Memoria 2008
Donostia Kultura

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

DONOSTIA KULTURA

Índice

3 Donostia Kultura
Reina Regente, 8
Tel.: 943 481150 Fax: 943 483900

6 Comunicación e Imagen
Reina Regente, 8
Tel.: 943 481161 Fax: 943 481969

EQUIPAMIENTOS Y SERVICIOS

8 Teatro Victoria Eugenia
República Argentina, 2
Tel.: 943 481160 Fax: 943 481969

10 Museo San Telmo
Plaza Zuloaga
(dirección provisional: Andereño Elbira Zipitria, 1)
Tel.: 943 481580 Fax: 943 481581

13 Teatro Principal
Kale Nagusia / Calle Mayor, 3
Tel.: 943 481170 Fax: 943 481969

14 Centros Culturales
Plaza Constitución, 1
Tel: 943 481159 Fax: 943 481190

16 Centro Cultural Casares - Tomasene
Darieta bidea, 1 (Altza)
Tel.: 943 351149 Fax: 943 354046

17 Centro Cultural Altza
Larratxo pasealekua, 55
Tel.: 943 396494 Fax: 943 354046

18 Centro Cultural Egia
Baztan, 21
Tel.: 943 291514 Fax: 943 287219

19 Centro Cultural Ernest Lluch
Anoeta pasealekua, 7 (Amara)
Tel.: 943 481919

20 Centro Cultural Larrotxene
Intxaurrondo, 57 (Intxaurrondo)
Tel.: 943 291954 Fax: 943 292746

21 Centro Cultural Intxaurrondo Berri
Gaztela-Castilla, 2
Tel.: 943 279343 Fax: 943 275241

22 Centro Cultural Loiola
Aralar, 17
Tel.: 943 454605 Fax: 943 473498

23 Centro Cultural Lugaritz
Heriz, 20 (Antiguo)
Tel.: 943 310780 Fax: 943 310782

24 Centro Cultural Okendo
Nafarroa Etorbidea, 7
Tel: 943 290672 Fax: 943 290721

25 Bibliotecas
Plaza Constitución, 1
Tel: 943 481749 Fax: 943 431895
Unidad Técnica Central
Plaza Constitución, 1
Tel: 943 481162 Fax: 943 431895
Biblioteca Central
Alderdi Eder
Tel.: 943 481488 Fax: 943 481490
Sección Infantil de la Biblioteca Central
Fermín Calbetón, 25
Tel. 943 481999 Fax 943 481195

PROGRAMACIÓN

30 Música
Reina Regente, 8
Tel: 943 481900 Fax: 943 483300

31 Teatro y Danza
Reina Regente, 8
Tel.: 943 483860 Fax: 943 481969

32 Cine y Vídeo
Reina Regente, 8
Tel.: 943 481157 Fax: 943 430621

33 Fiestas
Plaza Constitución, 1
Tel.: 943 481168 Fax: 943 481177

FESTIVALES

39 Heineken Jazzaldia
Reina Regente, 8
Tel: 943 481900 Fax: 943 483300

40 Semana de Cine Fantástico y de Terror
Reina Regente, 8
Tel.: 943 481157 Fax: 943 430621

41 Festival de Cine y Derechos Humanos
Reina Regente, 8
Tel.: 943 481157 Fax: 943 430621

42 dFERIA
Reina Regente, 8
Tel.: 943 481183 Fax: 943 481969

44 Literaktum
Plaza Constitución, 1
Tel: 943 481488 Fax: 943 481490

Donostia Kultura

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
Presidente: Odón Elorza González
Vicepresidente: Ramon Etxezarreta Aizpuru

Vocales:

PSE-EE
Odón Elorza González
Ramon Etxezarreta Aizpuru
M.ª Jesús Muño Peña
Marisol Garmendia Beloki
Arritxu Marañón Basarte

PP
José Luis Arrué Pintó
Mª José Usandizaga Rodríguez*
(*sustituyó a Carmen Rubio D'Hyver)

EAJ-PNV
Mertxe Garmendia Bereziartu

EB-B-A
Juan José Pérez

EA
Ricardo Burutaran Ferré

EQUIPO DE DIRECCIÓN

Director-gerente:	Antton Azpitarte
Administración y Gestión:	Rebeka Gallastegi
Comunicación:	Jaione Askasibar
Producción:	José Ignacio Abanda
Museo San Telmo:	Susana Soto
Cine:	José Luis Rebordinos
Música:	Miguel Martín
Teatro y Danza:	Norka Chiapuso
Bibliotecas:	Arantza Urkia
Centros Culturales:	Jon Etxezarraga

BALANCE ECONÓMICO

PROGRAMA	GASTOS	INGRESOS [1]
Administración y Gestión	521.863,74 €	19.151.432,10 €
Comunicación e Imagen	429.252,68 €	18.200,00 €
Bibliotecas	918.780,76 €	90.689,45 €
Centros Culturales	2.779.931,60 €	335.130,24 €
Museo San Telmo	864.261,50 €	29.680,00 €
Teatro Victoria Eugenia	(*) 3.545.739,20 €	2.369.872,00 €
Teatro Principal	144.513,26 €	36.050,00 €
Teatro y Danza	317.383,56 €	285.738,12 €
dFERIA	196.405,62 €	179.500,00 €
Unidad de Cine	180.318,44 €	171.930,00 €
Semana de Cine Fantástico y de Terror	306.177,08 €	245.587,00 €
Fiestas	2.887.887,28 €	628.268,37 €
Música	258.417,80 €	228.000,00 €
Jazzaldia	1.598.307,20 €	1.508.290,00 €
Total	14.949.239,72 €	6.159.985,73 €
Gastos personal	8.659.127,56 €	
Gastos inversión	1.670.000,00 €	
Total	**25.278.367,28** €	**6.159.985,73** €

[1] Aportación municipal 19.118.381,55 €

SUBVENCIONES CONCEDIDAS

303 subvenciones
646.589 € **repartidos en asociaciones culturales y festivas**

Donostia Kultura

Donostia Kultura, primer agente cultural de Gipuzkoa

Donostia Kultura es el primer agente cultural de Gipuzkoa y consideramos importante recordarlo en este momento de balance. Este **2008** ha supuesto, además, **la consolidación jurídica y orgánica** de la entidad, ya que ha sido el primer ejercicio en el que tanto la unidad de Fiestas (antiguo CAT) como la de Música (antigua Musika Bulegoa) y el Heineken Jazzaldia han trabajado **plenamente integrados** en la estructura de Donostia Kultura, la cual ha desarrollado, paralelamente, la convergencia de Patronato Municipal a Entidad Pública Empresarial.

Hemos recibido **tres premios** este año: el **Heineken Jazzaldia** ha sido galardonado con el **Premio a la Difusión Musical**, otorgado por la Academia de la Música, y al **Guipuzcoano del Año**, por Teledonosti. Además, nuestro portal de artes escénicas, **victoriaeugenia.com**, ha recibido el **Premio del público a la mejor Web guipuzcoana** en los III Premios diariovasco.com.

En 2008, **uno de cada tres donostiarras ya es socia/o de Donostia Kultura**. Estamos hablando, a 31 de diciembre pasado, de **53.399 ciudadanos** poseedores de alguna de las dos tarjetas DK adultos, lo que constituye un aval estadístico de la vocación cultural y participativa de esta ciudad, vocación en la que tanto confiamos en la carrera hacia la **Capitalidad Cultural Europea 2016**.

Equipamientos y servicios

El Teatro **Victoria Eugenia** es actualmente el espacio insignia (a la espera de San Telmo). El pasado ha sido el primer ejercicio completo del Teatro desde su reapertura en marzo de 2007 y el año en el que se consolidó como una plaza escénica de primer orden. Han sido casi **120.000 espectadores** repartidos en **299 actuaciones**, destacando las **84 representaciones teatrales** y las **75 sesiones musicales**.

La futura reapertura del **Museo San Telmo**, totalmente renovado y reinventado, es uno de los grandes y más próximos retos culturales de la ciudad. En esta etapa de obras y preparativos, queremos destacar la excelente acogida de la exposición ***Mirando a San Sebastián*** que en 2008 pasó a mantenerse abierta durante todo el año en la Casa de la Historia de Urgull (94.400 visitantes).

Un referente importante del año fue la conmemoración del **10 aniversario de Gazteszena**, celebración que contó con un programa especial.

En cuanto a los **Centros Culturales**, situados en siete de los barrios donostiarras al objeto de acercar la cultura al mayor número posible de la ciudadanía, las cifras de 2008 son rotundas.

- 727.774 usuarios
  De sus servicios (biblioteca, salas de estudios, Kzgunea...)
- 186.290 participantes
  En las 2.630 actividades programadas (conferencias, espectáculos, etc...)
- 5.829 matriculados
  Participantes en los cursos tanto de invierno como de verano
- **919.893 usuarios**
  De alguno de los servicios o actividades que han tenido lugar en los Centros Culturales de la ciudad

Las **Bibliotecas Municipales** (con servicios en los 9 centros culturales más la Biblioteca Central de Alderdi Eder y la infantil de Fermin Calbeton) contabilizó **1.019.964 visitas**, con una media de 3.411 diarias. Destaca entre ellas, el espacio de Alderdi Eder con 307.804 visitantes. Fueron, además, **510.655** los **préstamos** realizados, con una media de 1.708 diarios.

Las actividades relacionadas con la literatura siguen creciendo, gracias sobre todo al programa **DK Literatura** y al Festival Literario **Literaktum**.

Unidades de programación

En **música**, un medio local refería recientemente los 21 conciertos de mayor repercusión celebrados en Gipuzkoa durante 2008. De entre ellos, 12 fueron organizados por la Unidad de Música de Donostia Kultura: **Luz Casal, Mikel Erentxun, Ken Zazpi, Amaral, Bebo y Chucho Valdés, Diego el Cigala, Al Kooper, Asa, Peter Hammill, Nick Cave & The Bad Seeds...**

En **teatro** y **danza**, la ciudad ha contado con grandes montajes como **Chekov International Theatre** y los **Ballets Eifman y Leipzig** o los referentes británicos de **Lindsay Kemp** y **Peter Brook**. También ha habido sitio para nombres reconocibles de la escena vasca y española, así como propuestas de menor formato.

La programación **cine**matográfica de Donostia Kultura se centra, cada vez más, en los **festivales** que se organizan anualmente. Este año ha venido determinado por la irrupción de los **formatos digitales de proyección**, que están haciendo cambiar los modos de producción, distribución y exhibición.

En cuanto a las fiestas, hay que destacar la apertura la **Bandera de la Concha** a las **mujeres** (un hito deportivo y social), la **Semana Grande de sábado a sábado** y la distribución del **pañuelo blanquiazul** en estas fiestas. Asimismo, fue emocionante la actuación del **Orfeón Donostiarra durante la Izada de la Tamborrada** en homenaje a los **75 años de** la Sociedad **Gaztelubide**.

Festivales

dFERIA, la Feria de las Artes Escénicas de San Sebastián, contó con 38.142 espectadores en esta edición en la que participaron 500 profesionales. Además de la creciente ambición de esta cita (a medio camino entre la feria y el festival), conviene destacar dos novedades: el **cambio de denominación** (dFERIA) y, sobre todo, la creación de un encuentro de exhibición e intercambio con la escena latinoamericana, llamado **Itinerarte**.

El **43 Heineken Jazzaldia** afrontaba el difícil reto de prescindir de su espacio estrella, la Plaza de la Trinidad, lo cual fue solventado con nuevos espacios, algunas novedades (**Gaubira y Open Mike**) y más figuras que nunca (**Keith Jarret, Chick Corea, Liza Minelli, Diana Krall, Bobby McFerrin**...).

Déjame entrar fue la película sueca ganadora del Premio del Público en la pasada edición de la **Semana de Cine Fantástico y de Terror**, la cual contó con 16.495 espectadores en sala y 44.157 en todas sus actividades.

Finalmente, el **Festival de Cine y Derechos Humanos**, cuya sede principal es el Teatro Victoria Eugenia, superó los 15.000 espectadores en esta edición y galardonó a **Elías Querejeta** con el Premio Derechos Humanos.

Comunicación e Imagen

En el día a día cultural, Donostia Kultura cuenta con una **permanente presencia en los medios**, sobre todo locales, gracias a su **variada** y **extensa programación**. Ésta abarca desde renombrados festivales estivales a una completa agenda durante todo el año en teatro, música, literatura, danza, arte, etcétera, y la oferta -diaria y descentralizada- de servicios culturales y bibliotecas a través de la red de centros culturales. En concreto, han sido **5.000** los **impactos informativos**, tan sólo en prensa escrita, que hemos recogido en **237 dossieres temáticos**.

Soportes comunicacionales

Ruedas de prensa	291
Presentaciones literarias	62
Programas (folletos, cartelería, invitaciones)	240
Notas de prensa	315

Publicidad

Anuncios en prensa escrita	400
Microespacios en radios	115
Microespacios en televisión	395

Webs

Son lógicamente la apuesta de futuro entre los canales de información promovidos desde esta entidad. Además de la creación de nuevas webs y actualización permanente de las que ya gestionamos, Donostia Kultura ha hecho una apuesta en firme por los canales de comunicación más participativos, impulsando el modelo de comunicación a través de las redes, cuyos resultados esperamos poder contabilizar en breve.

	Visitas	Páginas vistas
Donostia Kultura	155.462	325.852
Victoria Eugenia	140.958	495.989
San Telmo Museo	78.558	2.461.378
Heineken Jazzaldia	254.586	807.643

Donostia Kultura ha recibido el **Premio Especial del Público** en los **III Premios diariovasco.com** por la web **victoriaeugenia.com**, portal de artes escénicas de Donostia Kultura, lo que ha supuesto un indudable impulso a la senda comunicacional trazada.

Publicaciones

Raoul Walsh (Nosferatu), Edward Yang (Nosferatu), David Lean (Nosferatu), Cine de animación japonés, 2000 maníacos, Culturas: libros infantiles y juveniles en euskera.

Tarjeta Donostia Kultura

A 31 de diciembre pasado, son **53.399** los socios que disfrutan de los mejores servicios y ventajas que les ofrece Donostia Kultura: descuentos en espectáculos y cursos, préstamo en bibliotecas, sorteos de invitaciones, envío de agenda mensual, etc. Muchas de estas ventajas son además extensibles a los principales agentes (Aquarium, Kutxaespacio, etc...) y festivales (Festival Internacional de Cine de San Sebastián, Quincena Musical, etc...) en exclusiva para nuestros socios. ¡Todo un abanico de ventajas para disfrutar de la cultura en Donostia en las mejores condiciones!
6.399 son las altas sumadas en 2008 a través de sus dos tarjetas de fidelización, Donostia Kultura y Kutxa-Donostia Kultura.

Taller de Radio Altza

CASARES IRRATIA 107.4 FM (24 horas de emisión)
En 2008 han tenido lugar **8** cursos, **167** talleres y **495** entrevistas.
Han asistido **135** alumnos.

Webs

donostiakultura.com

victoriaeugenia.com

museosantelmo.com

heinekenjazzaldia.com

donostiakultura.com/bibliotecas.php

Teatro Victoria Eugenia

	Obras	Funciones	Espectadores
Teatro Victoria Eugenia			
Cine	80	91	29.136
Música	39	43	28.053
Danza	19	31	15.770
Lirica	1	3	1.180
Teatro	21	70	31.471
Musical	2	10	6.694
Varios	3	3	2.325
TOTALES	**165**	**251**	**114.629**
Sala Club			
Teatro	9	14	1.446
Danza	1	2	182
Música	29	32	3.190
TOTALES	**39**	**48**	**4.818**
TOTALES	**204**	**299**	**119.447**

El 2008 ha sido el año de la **consolidación** en la ciudad de este espacio, tras su reapertura en el 2007.

La **programación musical** del Teatro Victoria Eugenia durante el año 2008 ha profundizado las líneas ya marcadas desde la temporada inaugural: **diversidad de estilos, variedad de músicas, formatos innovadores** y la presencia de **importantes nombres propios**. **Luis Eduardo Aute**, por ejemplo, nos presentó su triple faceta de músico, cineasta y poeta. **Mikel Erentxun** grabó un disco en directo con los dos conciertos que ofreció en el teatro. **Luz Casal** certificó su extraordinario estado de forma en su regreso a los escenarios. **CocoRosie** y **Dakota Suite** exhibieron las nuevas maneras del pop anglosajón. **Marlango** envolvió al público con su magia suave e hipnótica.

La **música vasca** estuvo presente junto a una abundante representación de músicas del mundo, de todos los colores y continentes, y hubo también jazz, grandes nombres del jazz. En suma, un programa que convirtió al Teatro Victoria Eugenia en un recinto en el que cada espectador encontró su música favorita. Porque dentro estaban todas.

La **programación de danza** es de carácter **internacional**. Se está ofreciendo lo mejor del panorama mundial que cabe en el escenario del Teatro Victoria Eugenia. Es muy importante la línea programática abierta; así, irán pasando las **figuras vascas** de carácter internacional con sus propios ballets. Se comenzó con Lucía Lacarra y se continúa durante este año con **Itziar Mendizabal** (Leipzig Ballet), **Iratxe Beorlegi** (Compañía Nacional de Danza de México) y **Jon Vallejo** (Ballet de la Ópera de Dresde), estos dos en la Gala organizada por la Asociación de Profesionales de la Danza junto con el Teatro. La colaboración con el **Ballet Biarritz** ha dado como fruto la coproducción de su nuevo espectáculo *El amor brujo* (con el Gran Teatro de la Ciudad de Luxemburgo, la Ópera de Saint-Etienne y el Gran Teatro de Reims, entre otros) lo que nos pone en el mapa coreográfico europeo. Hemos disfrutado también de compañías como Blanca Li, Ballet de Leipzig, Eifman Ballet, Antonio Márquez, Batik de Japón y un largo etcétera.

Teatro Victoria Eugenia

La **programación de teatro** busca los **equilibrios** entre propuestas convencionales e innovadoras, busca ofrecer propuestas clásicas pero desde puntos de vista contemporáneos y actuales. Asimismo, busca atraer al escenario del Teatro Victoria Eugenia a los grandes artistas del país. De esta manera hemos disfrutado de espectáculos como *Hamlet* con **José Coronado** y **Juan Diego Botto**, *El guía del Hermitage* (Premio Kutxa Ciudad de San Sebastián) con la presencia de **Federico Luppi**, *Sonata de Otoño* protagonizado por **Marisa Paredes** o *El burlador de Sevilla* encarnado por **Fran Perea**. Un montaje inolvidable fue *El Rey Lear*, bajo la dirección de Gerardo Vera y con la producción del **Centro Dramático Nacional**. Otro espectáculo para el recuerdo fue *Noche de Reyes*, dirección de Donnellan y coproducción de la compañía rusa Chekhov International Theatre Festival, está vez en versión original subtitulada. Hubo momentos magníficos con el humor personal de **Faemino y Cansado** o con *Una pareja de miedo* (Josema Yuste y Florentino Fernández).

La presencia **lírica** se centra en la colaboración con el Teatro de La Zarzuela que nos permitió la programación de dos títulos tan reconocidos como *La Revoltosa* y *Las bribonas*. Realizamos el estreno oficial del musical de moda, **High School Music**, con lleno en todas las funciones.

Como es lógico, el Teatro se ha convertido en una de las referencias de la ciudad. Además de los **festivales** que organiza directamente Donostia Kultura (Heineken Jazzaldia, Festival de Cine y Derechos Humanos y Semana de Cine Fantástico y de Terror), el Teatro Victoria Eugenia es también sede del Festival Internacional de Cine y de la Quincena Musical.

Museo San Telmo

• **COLECCIONES:**
Inventario del museo:

	Objetos
Arqueología	643
Bellas Artes	6.302
Etnografía	5.358
Fotografía	8.500
Historia	2.254
TOTAL	**23.057**

En 2008, el Museo ha comenzado a **adquirir piezas** con el objetivo principal de completar aquellos **ámbitos o periodos** de la colección que se encuentran **menos representados**. A lo largo del año, además, se han recibido **73 piezas donadas** por particulares.

• **VISITANTES**
Al estar el **Museo cerrado** al público, en el apartado de visitas individuales sólo se contabilizan las de la **Casa de la Historia** en Urgull. En lo relativo a las visitas en grupo, además de las de Urgull, se han reforzado los programas que se llevan a cabo en la calle y se ha ampliado la oferta.

Actividades en la calle:
Grupos 71
TOTAL 1.693

Urgull:
Individuales: 92.081
Grupos 111 (2.310 usuarios)
TOTAL 94.391

• **URGULL**
El Museo San Telmo ha asumido en 2008 la **coordinación de la oferta** que se realiza en el Monte **Urgull**. Además de las habituales fechas de apertura –todo el año para la Casa de la Historia, verano para Natur Txoko y Biblioteca-, este año ha sido el primero en que también se han abierto en Semana Santa los tres centros. En lo que respecta a la **Casa de la Historia**, hay que subrayar la **excelente acogida** que ha tenido la exposición **Mirando a San Sebastián**, que se ha mantenido abierta todo el año. Desde que se inauguró en 2007 se han llevado a cabo diversas mejoras en la exposición –la más destacable el audiovisual sobre la ciudad y las fiestas- y también se ha adecuado y ampliado la oferta didáctica dirigida a centros escolares.

• **DOCUMENTACIÓN Y ARCHIVO**
Este año se han atendido **más de 100 consultas y peticiones**, la mayoría relativas a colecciones o piezas del Museo y también dirigidas a solicitar permisos de reproducción de imágenes para diversas publicaciones. Además, se han **digitalizado las actas** del Museo de los **años 1899 a 1964** y se han puesto a disposición de los usuarios en la web.

• **RESTAURACIÓN**
En 2008 se ha llevado a cabo un **tratamiento antixilófagos** de diversos fondos mediante proceso de shock térmico, tratamiento que ha incluido: tallas y mobiliario, armas, marcos, la Enciclopedia Diderot y todas las piezas de etnografía. Asimismo, se han realizado intervenciones urgentes de **conservación en pintura**, entre las que destacan desinsección, cambios de bastidores y consolidación.

• **COLABORACIONES**
Como en años anteriores, el Museo ha colaborado con la **Fundación "la Caixa"** en la organización de una exposición, en esta ocasión **La ciencia en el mundo andalusí**, que

se pudo visitar en la explanada de Sagüés entre abril y junio. San Telmo, además, sigue trabajando en la **red de museos**. Los siete museos **de la ciudad** han desarrollado nuevamente diversos proyectos de colaboración, entre ellos los del Día Internacional de los Museos y el programa Gabonak Zuretzat, que ha vuelto a contar con una oferta coordinada de los museos de la red.

• PROYECTO DE RENOVACIÓN

Como no podía ser de otra manera, San Telmo se ha volcado en el proyecto de rehabilitación y ampliación en 2008. A medida que avanzaban las **obras** se han realizado **interesantes hallazgos** en el edificio histórico, destacando los de los enterramientos de los siglos XVI-XVII en la Sala Capitular y la cripta del siglo XVI en la iglesia. Por otra parte, durante este año se han ido concretando los contenidos que harán de San Telmo un museo que posibilitará un conocimiento más profundo de la sociedad vasca. Junto a ello, se ha celebrado el **concurso para el diseño, suministro y mantenimiento temporal** de la museografía de San Telmo, al que cinco empresas han presentado sus propuestas.

Entre los trabajos realizados, no se puede dejar de mencionar el **inicio del proceso de selección de piezas que se expondrán en la muestra permanente**, así como la restauración de estas piezas cuando ha sido necesario.

• OTROS PATRIMONIOS MUNICIPALES

Son destacables las actuaciones realizadas sobre el patrimonio municipal. Por una parte, el Museo se ha encargado de **vaciar el Palacio de Aiete** para que puedan comenzar las obras allí; por otra, ha realizado un **estudio de la escultura pública de la ciudad** para comprobar el estado de las piezas y recomendar las intervenciones oportunas. A resultas de este trabajo se lleva a cabo la restauración de la **escultura del Almirante Oquendo**, en la plaza Okendo.

Exposiciones Temporales

Centros Culturales

	nº.	visit.
Pintura	25	13.283
Artesanía	7	2.506
Dibujo	4	5.291
Fotografía	14	11.595
Temáticas	25	17.144
Otras	6	2.784
TOTAL	**81**	**52.603**

Victoria Eugenia

	nº.	visit.
Fotografía	1	2.000
TOTAL	**1**	**2.000**

Bibliotecas

	nº.	visit.
Artesanía	1	170
Dibujo	2	730
Fotografía	1	978
Temáticas	10	4.871
TOTAL	**14**	**6.749**

Actividades y publicaciones: en total, se han realizado **11 actividades** y editado **10 publicaciones** relacionadas con las exposiciones temporales, en los centros culturales.

Actividades: Centros Culturales, 11
Publicaciones: Centros Culturales, 10
Participantes en estas actividades: Centros Culturales, 436

Como en años anteriores, Donostia Kultura ha mantenido una **variada oferta de exposiciones temporales**. Tampoco en 2008 se ha celebrado este tipo de muestras en el Museo San Telmo, que continúa con las obras del proyecto de rehabilitación y ampliación y con el trabajo interno. En esta memoria se tienen en cuenta, por lo tanto, las exposiciones que han acogido los **centros culturales**, destacando entre ellos por su especialización en la materia el **Centro Cultural Okendo**.

A los datos de los centros culturales se suman en esta ocasión los de las muestras celebradas en **otros espacios**, concretamente en la Biblioteca Central, en la Sala de Actividades de la calle San Jerónimo, en la Sección Infantil de la Biblioteca Central –calle Fermín Calbetón-, en las bibliotecas de los centros culturales Egia, Ernest Lluch y Loiola y en el Teatro Victoria Eugenia.

Teatro Principal

	Obras	Funciones	Espectadores
Feria de Teatro	7	8	2.206
TOTALES	**7**	**8**	**2.206**
Teatro Invierno:			
Teatro	12	29	6.295
Teatro Infantil	3	3	341
Danza	1	1	267
Teatro de Calle de Terror	2	3	7.500
Muestra de Teatro Joven	13	13	1.249
Nosferatu	30	30	4.369
Semana de Cine Fantastico y de Terror	55	55	9.750
Cine de DD.HH.	2	6	1.899
Surfilmfestival	32	32	3.046
Ciclos y ses. especiales	11	11	2.102
Tinko (Pases escolares de cine)	39	39	9.440
TOTALES	**200**	**222**	**46.258**
Teatro de Verano:			
Teatro	8	61	16.612
Lírica	3	5	1.630
TOTALES	**11**	**66**	**18.242**
TOTALES TOTALES	**211**	**288**	**64.500**
Alquileres	8		
Colaboraciones	5		
Ensayos	15		
TOTAL DIAS	**28**		

El Teatro de la calle Mayor **se ha adaptado** perfectamente a la nueva realidad escénica donostiarra. Realidad que permite que cada teatro cumpla una función determinante y complementaria en el conjunto de las Artes Escénicas en la ciudad y en la provincia.

En la **Temporada de Teatro de Verano** de 2008, la programación ha sido similar a otras temporadas en cuanto a calidad, presencia de figuras del teatro español y mantenimiento de atractivos para el gran público. El año 2006 fue un año récord. A pesar de eso, en el 2007 han acudido en verano 16.909 espectadores y en el 2008 que nos ocupa los números son también muy importantes alcanzando los **18.242 espectadores**, lo que permite que Donostia-San Sebastián siga siendo una de las plazas más importantes de teatro en verano en todo España. **Lola Herrera**, **Arturo Fernández**, **Juanjo Artero**, **Esperanza Pedreño**, entre otros han actuado en el escenario del Principal.

En la **Temporada de Invierno**, la respuesta del público también ha sido muy interesante: **46.258 espectadores**. **La Zaranda**, **Tanttaka**, **Ados Teatro**, **Txalo Produkzioak** han presentado sus propuestas en la mencionada sala. Se ha dimensionado la oferta y la media de espectadores ha subido con respecto a otras temporadas. Lo cual es muestra fehaciente del interés que suscita el Teatro entre los donostiarras.

La programación de propuestas teatrales en euskera dirigidas al público adulto se consolida así como el premio **Donostia Antzerki Saria** al mejor espectáculo en euskera dirigido al público adulto que ha pasado por los escenarios donostiarras durante el año anterior. Es de resaltar la labor conjunta desarrollada entre el **Patronato Municipal de Euskera** y Donostia Kultura. Durante esta edición el Premio fue para el espectáculo contemporáneo ***Emakumeak Izarapean* de Tanttaka**. Esta obra se representó en el Teatro Principal en el 2007, pero la Gala del Premio se llevó al Victoria Eugenia.

En cuanto a la programación de **cine**, es obligatorio resaltar el gran éxito conseguido por una nueva edición de la **Semana de Cine Fantástico y de Terror** y la consolidación del **Surfilm Festibal**.

Podemos afirmar que, con un total de **211 actividades** organizadas a lo largo del año en el Teatro Principal, este equipamiento tiene unos niveles de ocupación y de rentabilidad muy aceptables. Han acudido **64.500 personas**. La llegada del Victoria Eugenia va a permitir que el Principal se recoloque y desarrolle una programación con personalidad propia, más natural, menos forzada por la ausencia del gran Teatro y que sea un espacio dinámico, joven y con una línea programática clara. Estos son los retos que tiene que afrontar este espacio en los próximos años.

Centros Culturales
(Acción Cultural)

El **Servicio de Acción Cultural** tiene como principal objetivo acercar a la ciudadanía una amplia oferta de servicios y actividades culturales a través de una red municipal de equipamientos culturales y de diferentes programas de intervención.

La red de centros culturales actualmente está compuesta por **nueve centros en siete barrios donostiarras**:

C.C. Casares-Tomasene y C.C. Altza (en Altza)
C.C Okendo (en Gros)
C.C. Larrotxene y C.C. Intxaurrondo Berri (en Intxaurrondo)
C.C. Loiola (en Loiola)
C.C. Lugaritz (en el Antiguo)
C.C. Egia (en Egia)
C.C. Ernest Lluch (en Amara)

Los datos de número de **actividades y servicios** ofrecidos desde estos centros culturales en 2008, así como el número de usuarios que los han disfrutado, es el siguiente:

ACTIVIDADES	**nº**	**usuarios**
Teatro	232	29.949
Danza	28	6.963
Cine	109	13.274
Vídeo	87	4.005
Música	121	19.990
Conferencias	131	6.072
Exposiciones	83	53.805
Reuniones y actividades de asociaciones	1.229	25.063
Alquiler de salas	63	9.362
Actividades de Biblioteca	465	9.196
Varios	72	9.875
TOTAL	**2.620**	**187.554**

SERVICIOS[1]		**usos**
Visitas Biblioteca		611.499
Sala de estudio		8.672
Edonostia.net (acceso a Internet)[2]		6.895
KZgunea (acceso a Internet)[3]		71.032
KZgunea (IT Txartela)[4]	694 pruebas	5.443
TOTAL		**703.541**

FORMACIÓN	**nº**	**usuarios**
Cursillos 2008-2009[5]	155	2.351
Cursillos puntuales	73	1.203
Cursillos de verano	3	40
Cursillos KZgunea	171	1.536
Cursillos Edonostia.net	68	699
TOTAL	**470**	**5.829**

1 Los servicios relativos a las especializaciones (radio, vídeo...) se reflejan en el apartado correspondiente a cada centro cultural.
2 Gestionado en colaboración con la Sociedad de Fomento Municipal. En los C.C. Loiola y Larrotxene.
3 Gestionado en colaboración con el Gobierno Vasco. En los C.C. Ernest Lluch, Egia, Casares-Tomasene, Okendo y Lugaritz.
4 Tarjeta de certificación de competencias básicas en Tecnologías de la Información.
5 Una sesión semanal de octubre a diciembre. No se recogen en el apartado de formación los cursos que, comenzando el año 2007, terminaron durante el 2008.

En cuanto a la programación, cabe destacar las siguientes actividades: ***Festival de Teatro de Bolsillo***, ***Cine y Teatro en la Calle***, programación estable de teatro, música y danza (tanto para público adulto, como juvenil e infantil), ***Semana de Vídeo***, ***Semana de Masas Corales***, ***Literaktum***, etc. Es decir, un amplio abanico de actividades que pretende responder a las demandas e inquietudes culturales de la ciudadanía.

Además de la intervención territorial, es también misión del Servicio prestar atención a los diferentes sectores de la población. En este sentido, se ofrecen servicios y actividades culturales destinados a sectores de población concretos, adaptándolos a sus características y necesidades específicas.

Centros Culturales
(Acción Cultural)

Con este fin, en colaboración con otras áreas municipales, durante los últimos años se han integrado en los centros culturales los siguientes servicios:

Haurtxoko
De los seis haurtxokos municipales que actualmente existen en la ciudad, son los **haurtxokos de Amara**, **Antiguo y Gros** los que están integrados en centros culturales de los respectivos barrios. Después de 4-5 años de funcionamiento, podemos constatar que se trata de servicios dirigidos a niños y niñas de 6 a 12 años que han conseguido un gran afianzamiento en los barrios y que son (y se perciben) como espacios educativos de referencia claves.

Gazteleku
También son seis los gaztelekus municipales que actualmente forman la red de servicios para adolescentes de 13 a 17 años. En este caso, son los **gaztelekus de Amara, Antiguo, Egia y Gros** los que están integrados en los centros culturales de los mismos barrios. Un año más, cabe destacar la alta participación en estos servicios y su conversión en espacios que permiten la integración entre jóvenes con diferentes realidades, lo que es un objetivo clave del proyecto de los gaztelekus municipales.

Musikagela
Se trata de un servicio de cesión temporal de **salas de ensayo** ubicado en el **Centro Cultural Egia** y dirigido a grupos de música amplificada de la ciudad. Dispone de siete salas de ensayo insonorizadas, un taller para DJ's y un almacén donde los grupos usuarios del servicio pueden guardar sus instrumentos musicales. Este año ha mantenido una alta ocupación.

Plus 55
Promovido por el área de **Bienestar Social** y por **Donostia Kultura**, es un **programa de ocio y tiempo libre para mayores de 55 años** en los centros culturales de la ciudad que tiene como fin apoyar las iniciativas y los proyectos impulsados y realizados por voluntarios de este colectivo, así como promover entre las personas mayores de 55 años el centro cultural como espacio de socialización a través de sus actividades y servicios.

Durante el 2008, Plus 55 **se ha afianzando notablemente**. Por un lado, se han desarrollado actividades dentro del programa para dar respuesta a las diferentes necesidades, tales como: **Sábados de Baile, Paseos por Donostia, Gimnasia en la Playa, Txoko del Narrador, Jornadas de Salud, Arte**, etc. Y por otro lado se ha colaborado con diferentes asociaciones e instituciones para asesorar y llevar a cabo otras iniciativas.

En 2008 se ha posibilitado que todas las personas mayores interesadas en conocer la oferta de ocio y tiempo libre de la ciudad cuenten con un recurso a su alcance. El número de **consultas atendidas** ha ascendido a **1.551**.

El **número de usuarios** que han disfrutado de los citados servicios a través de las actividades programadas en los mismos es el siguiente:

SERVICIOS SECTORIALES	Actividades	Usuarios
Haurtxoko	207	6.883
Gazteleku	204	5.018
Plus 55	234	7.805
Musikagela	37 (grupos)	4.527
TOTAL		**24.233**

También desde el Servicio de Acción Cultural y en colaboración con otras áreas e instituciones, se diseñan y programan en todos lo centros culturales actividades dirigidas a **sectores de población concretos**. Algunos ejemplos de estos programas son: ***Gaztemaniak!, Donostia Munduen Artean, Gabonak Zuretzat, Irudi Biziak, Larunbatak Dantzan, Cita Literaria, Semanas de la mujer***, etc. Este año, como programa especialmente dirigido al público joven, cabe destacar la excelente aceptación de ***Donostikluba zirkuitua***, programa que se complementa con el Festival de octubre.

Por último, en aquellas zonas en las que no existe un centro cultural cercano, se firman **convenios de colaboración con asociaciones** representativas para el desarrollo de programas y actividades culturales en las citadas zonas. Los convenios firmados en 2008 fueron:

- Igeldoko Herri Kontseilua (Bº de Igeldo)
- Etxadi Kultur eta Kirol Elkartea y Lantxabe Elkartea (Bº de Aiete)
- Añorga Kultur eta Kirol Elkartea (Bº de Añorga)
- Mundo Nuevo Elkartea (Bº de Amara Zaharra)
- Zubietako Herri Batzarra (Bº de Zubieta)

Centro Cultural Casares - Tomasene

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	12	2.617
Cine	3	1.140
Vídeo	15	482
Música	6	1.066
Conferencias	11	430
Cursillos y talleres	31	384
Exposiciones	3	151
Reuniones y actividades de asociaciones	178	1.522
Alquiler de salas	1	140
Actividades de la biblioteca	38	534
Varios[6]	5	465
TOTAL	**303**	**8.931**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		52.700
Plus 55 (actividades)	37	562
Kzgunea		9.788
Kzgunea (pruebas IT Txartela)	115	693
TOTAL		**63.743**

Nº ordenadores de uso público	47	

TALLER DE RADIO		
Programas de Radio producidos	30	
Entrevistas realizadas	495	
Usuarios del Taller de Radio		167

Entre las novedades introducidas en la programación de este año destacaríamos ***El tema del mes***, que adopta un formato de conferencias y proyecciones junto con una guía de los fondos de lectura de la biblioteca en torno a un tema determinado.

La incorporación del edificio **Tomasene** a la acción cultural en Altza ha permitido destinar diferentes espacios de Casares para realizar exposiciones y ampliar la oferta de cursos. Desde **Radio Casares**, se ha lanzado una interesante propuesta formativa para jóvenes haciendo un mayor hincapié en el ámbito de la comunicación.

La consolidación de nuevos espacios de producción propia, como el de difusión cultural ***LiburuDK*** o el de promoción de grupos locales de música ***Maketaldia***, así como la III Edición del Certamen de Ficción Radiofónica ***Teatro del Aire***, son las notas más destacadas de este año en Radio Casares, que acorde con su vocación de radio cultural y social, ha sumado a su programación la retransmisión en directo de diversos actos celebrados en el marco de la candidatura donostiarra como **capital europea de la cultura en 2016**.

La **colección local** de Altza, que el Centro Cultural Casares-Tomasene promueve en colaboración con **Altzako Historia Mintegia**, ha alcanzado un volumen de 6.000 documentos recopilados, accesibles para el conjunto de la ciudadanía donostiarra.

A estos programas y servicios hay que añadir el estreno de las **Jornadas de salud** programadas **desde Plus 55** con la colaboración del centro médico del territorio.

6 Bertso Afaria, Hinchables, III Concurso de Teatro en el Aire, entrega de premios

Centro Cultural Altza

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	9	1.297
Danza	3	944
Vídeo	2	395
Música	11	1.448
Conferencias	2	158
Cursillos y talleres	6	108
Exposiciones	1	578
Reuniones y actividades de asociaciones	233	6.449
Alquiler de salas	1	160
Varios[7]	7	284
Actividades de la biblioteca	25	368
TOTAL	**300**	**12.189**

SERVICIOS		usos
Visitas biblioteca		19.467
Plus 55 (actividades)	12	1.045
TOTAL		**20.512**
Nº ordenadores de uso público	4	

El núcleo de la programación ha sido el **teatro infantil** y la **música**. Para los más pequeños la oferta ha vuelto a ser amplia: títeres, magia y también montajes de mayor formato. Sin salir del apartado teatral, destacaríamos la novedosa iniciativa de la jornada de teatro con lenguaje de signos.

La programación musical, dirigida fundamentalmente a los más jóvenes, ha abarcado diferentes estilos musicales. A las citas consolidadas como ***Etengabeko zarata*** o la ***Heavy Jaia***, nuevamente se ha sumado este año ***Donostikluba Zirkuitua***, con la actuación de Shotta y Duendeas.

A lo largo del año, el Centro acoge también una gran variedad de **actividades desarrolladas por diversas asociaciones**, que se suman a los cursos organizados por Donostia Kultura. Así, Altza abre sus puertas a los cursos de las asociaciones de mujeres, a los ensayos de comparsas de Carnaval, a los de la Tamborrada... El Festival de Sevillanas, la Semana de la Mujer, el encuentro de oriundos de Miajadas, la Fiesta Solidaria o el Encuentro de Asociaciones de Mayores reflejan año a año que este centro es un punto de encuentro fundamental para la ciudadanía.

Como viene siendo habitual, el servicio **Plus 55** también desarrolla en el Centro algunos de sus programas más destacados, como son los ***Sábados de Baile*** o el teatro de mayores.

Finalmente, la Biblioteca de Larratxo ha seguido consolidando su oferta tanto infantil como de adultos, creciendo en número de fondos y usuarios.

7 Inauguración de la Semana de la Mujer y talleres de la Semana de la Mujer

Centro Cultural Egia

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	52	8.097
Danza	20	3.966
Cine	3	600
Vídeo	1	25
Música	46	10.412
Conferencias	14	289
Cursillos y talleres	26	360
Exposiciones	18	8.777
Reuniones y actividades de asociaciones	67	761
Alquileres	21	7.233
Actividades de la biblioteca	57	1.370
Varios[8]	2	528
TOTAL	**327**	**42.418**

SERVICIOS			Usos
Visitantes de Biblioteca			49.204
Gazteleku (actividades)		45	5.007
Sala de estudios			7.260
Musikagela	nº grupos	37	4.527
KZgunea			7.089
KZgunea (pruebas IT Txartela)		119	904
TOTAL			**73.991**
Nº ordenadores uso público		30	

El Centro Cultural Egia, con su oferta de actividades y servicios, sigue siendo un **espacio dinámico y abierto** a la participación tanto para el barrio de Egia como para toda la ciudad.

Este año hemos celebrado el **décimo aniversario de Gazteszena**, un espacio escénico donde se dan cita espectáculos contemporáneos de música, danza y teatro y que durante estos años ha logrado convertirse en un punto de encuentro para el público joven.

Paralelamente a la programación de Gazteszena, los locales de ensayo **Musikagela, Espaziarte** y los cursos y actividades del **TAE** (Taller de Artes Escénicas) forman un conjunto que apuesta claramente por apoyar la formación y la creación artística de jóvenes valores.

Además, servicios como **KZgunea, Gazteleku, sala de estudios y biblioteca** mantienen su vocación de ofrecer espacios para el desarrollo del conocimiento y aprovechamiento creativo del tiempo libre de la ciudadanía.

De igual manera, toda una serie de actividades programadas a lo largo del año han servido para irradiar fuera del centro, toda una serie de producciones culturales (cine y teatro de calle, de bolsillo...).

En definitiva, 2008 ha sido un año donde la participación de diferentes colectivos en una dinámica joven y abierta a nuevas propuestas ha sido el elemento más reseñable del Centro.

8 Ensayos de la Escuela de Música para una obra del Teatro Victoria Eugenia

Centro Cultural Ernest Lluch
(Amara)

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	19	2.480
Danza	1	25
Cine	3	680
Vídeo	26	1.402
Música	7	456
Conferencias	19	607
Cursillos y talleres	22	364
Exposiciones	13	3.209
Reuniones y actividades de asociaciones	419	10.773
Alquiler de salas	26	628
Actividades de la biblioteca	109	1.793
Varios[9]	8	128
TOTAL	**672**	**22.545**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		158.958
Haurtxoko (actividades)	62	5.636
Gazteleku (actividades)	49	6.826
Plus 55 (actividades)	60	1.885
Sala de estudios	86	1.412
Kzgunea		21.521
Kzgunea (pruebas IT Txartela)	139	1.095
TOTAL		**197.333**
Nº ordenadores de uso público	46	

Una vez más debemos reseñar que el Centro continúa siendo un importante **punto de encuentro** donde diferentes asociaciones desarrollan reuniones y donde los servicios integrados de **calidad** (**Biblioteca, KZgunea, Haurtxoko, Gazteleku, Plus 55** y **salas de estudio**) desarrollan también una labor constante de desarrollo social y cultural al tiempo que cubren diferentes maneras de vivir el ocio y el tiempo libre.

Este año descuellan algunas de las exposiciones que se han llevado a cabo como ***La fregona tiene tela. 1958 - 2008, La maternidad de Elna, Yosigo*** y ***Ernest Lluch: el esfuerzo por construir un país***.

Respecto de otras actividades, además de las que habitualmente se realizan tanto dentro como fuera del Centro, brillan con nombre propio la cuarta edición de ***Literaktum*** que ha contado con la presencia de Mauro Entrialgo, al tiempo que cabría hacer mención de la presencia en el programa ***DK Literatura*** de autores de relieve como **David Trueba, Iban Zaldua, Rafael Reig** o **Javier Moro**. En un ámbito similar, también ***Erakusleihoa*** ha consolidado su prestigio ofreciendo al público propuestas interdisciplinares y experimentales de pequeño formato. Otro programa que ha tenido una notable bienvenida ha sido el denominado ***Narratzaileen Txokoa-El Txoko del Narrador***.

9 Visitas guiadas a exposiciones, reunión de Donostia Kultura, ruedas de prensa, foro de debate para un programa de televisión.

Centro Cultural Larrotxene

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	12	1.186
Cine	2	350
Vídeo	14	812
Música	7	554
Conferencias	9	413
Cursillos y talleres	12	241
Exposiciones	3	574
Reuniones y actividades de asociaciones	29	395
Actividades de la biblioteca	65	2.104
TOTAL	**153**	**6.629**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		20.284
Edonostia.net		1.482
TOTAL		**21.766**
Nº ordenadores de uso público	24	

TALLER DE VÍDEO	nº	usuarios
Asesoría guión	47	47
Producciones	19	117
TOTAL	**66**	**164**

Este año 2008 es importante como **punto de inflexión** para el Centro Cultural de Larrotxene, sobre todo en el aspecto de su **especialización audiovisual**, con un nuevo y renovador planteamiento para los cursos infantiles y la organización del Taller de Vídeo.

En el área audiovisual hay que destacar la continuidad de **participación en festivales de producciones y coproducciones de Larrotxene**, incluyendo un premio al mejor corto de escuelas en el Festival de Erandio o la selección en el Chicago International Children's Film Festival.

También se ha desarrollado la colaboración con diferentes asociaciones del barrio lo cual redundado en la buena acogida de actividades como ***Intxaurrondo Kantuz*** y la ***Semana de la Mujer***.

La **Biblioteca** de Larrotxene percibe un aumento de nuevos usuarios infantiles y enriquece su oferta con visitas guiadas animadas para los centros escolares.

Por otro lado, se ha desarrollado satisfactoriamente la programación de actividades en el barrio de **Bidebieta** a través del **Haurtxoko** y del **Gazteleku**, enfocadas a la población usuaria infantil y juvenil.

Centro Cultural Intxaurrondo Berri

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	10	1435
Cine	2	180
Vídeo	4	44
Música	1	240
Conferencias	3	166
Cursillos y talleres	15	410
Exposiciones	2	310
Reuniones y actividades de asociaciones	28	270
Actividades de la biblioteca	33	400
Varios[10]	6	156
TOTAL	**104**	**3.611**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		62.165
TOTAL		**62.165**
Nº ordenadores de uso público	9	

El **comienzo** ya visible de las **obras del futuro nuevo equipamiento de Intxaurrondo** está generando expectativas notables. Sin embargo, no por ello hemos dejado de introducir algunas pequeñas mejoras con el fin de ofrecer un mejor servicio.

El mundo del **libro** y la **animación a la lectura** han sido el eje principal de las actividades. Este año se han iniciado nuevos programas para distintas franjas de edad, como las tertulias literarias para adultos o las visitas guiadas animadas para los centros escolares.

Los **cursos y talleres** desarrollados en el Centro mantienen un alto nivel de ocupación durante toda la semana.

Distintas **asociaciones** encuentran en el centro respuesta a sus necesidades y lugar de encuentro, desde el Centro Extremeño hasta los diferentes colectivos vecinales. Con muchos de estos colectivos se ha participado en distintas actividades culturales.

Por otro lado, el éxito de la cita mensual con el **Teatro Infantil** pone de manifiesto un deseo notable por mantener una programación continuada para los más pequeños en fin de semana.

10 Tertulias literarias

Centro Cultural Loiola

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	17	1.239
Danza	4	2.028
Cine	3	355
Música	13	1.184
Conferencias	18	587
Cursillos y talleres	65	785
Exposiciones	14	12.084
Reuniones y actividades de asociaciones	50	1.203
Alquiler de salas	1	25
Actividades de la biblioteca	43	584
Varios[11]	25	7.990
TOTAL	**253**	**28.064**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		36.478
Edonostia.net		5.413
TOTAL		**41.891**
Nº ordenadores de uso público	25	

Además de la programación habitual desarrollada en coordinación con los centros culturales, destacan las **semanas dedicadas a la Mujer y a la Micología**, así como la ***Exposición didáctica de Corrado Masacci***.

En cuanto a las **actividades relacionadas con el mundo del libro y de la biblioteca**, destaca el impulso adquirido por actividades como el ***Taller de poesía***, las charlas sobre literatura y humor y la colección local del barrio de Loiola. Estas y otras actividades se han complementado con diferentes guías de lectura relacionadas con los temas propuestos.

El servicio **Edonostia** continúa su labor de minimizar el impacto social que tiene la brecha digital y este año también ha conocido una más que notable acogida.

La **inauguración en marzo del Centro Etxarriene**, gestionado por la sección municipal de Juventud y Derechos Humanos, ha posibilitado una intervención cultural en Martutene más rica y variada, añadiendo a las actividades que se venían realizando en el Gazteleku nuevas propuestas de cursos, teatro, charlas, programas de animación a la lectura, etc. Sin salir de Martutene, la colaboración emprendida con la **Biblioteca Amundarain** posibilita que ésta se vaya abriendo cada vez más a un mayor número de ciudadanos.

11 San Isidro, Semana de la Mujer, X Jornadas Micológicas, Presentación de Corrado Masacci, Inauguración del Centro Etxarriene, Belén Atari Eder, y Loiola Topa.

Centro Cultural Lugaritz

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	78	9.491
Cine	84	9.292
Vídeo	6	82
Música	15	2.621
Conferencias	8	127
Cursillos y talleres	35	576
Exposiciones	11	3.770
Reuniones y actividades de asociaciones	132	2.427
Reuniones y actividades de asociaciones (antiguo Mercado)	1.221	34.400
Merkatu Eguna	20	6.480
Alquileres de salas	6	600
Actividades de la biblioteca	34	811
Varios[12]	1	240
TOTAL	**1.651**	**70.917**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		46.337
Haurtxoko (actividades)	39	2.570
Gazteleku (actividades)	36	1.750
Plus 55 (actividades)	55	1.660
Kzgunea		6.755
Kzgunea (pruebas IT Txartela)	104	580
TOTAL		**59.652**
Nº ordenadores de uso público	27	

El **humor inteligente** y las **obras con contenido** son las señas de identidad de una programación de **artes escénicas** con espacio propio en el mapa cultural de la ciudad. 2008 ha sido un año fructífero en el que hemos contado tanto con artistas consagrados, como **Nancho Novo** o **Pepe Viyuela**, junto con compañías más innovadoras, como **Bramant Teatre**.

Asimismo, la sala Imanol Larzabal continua siendo estación de paso ineludible para buena parte de las compañías de **teatro amateur** de la ciudad.

La programación de **teatro infantil** ha sido el escaparate de interesantes propuestas escénicas. Tal es el caso de obras de la talla de ***Un piojo llamado Matías*** o de compañías de renombre como **Yllana**. Destacaríamos el estreno del último trabajo de la compañía **Gar Produkzioak**: ***Hire zain***. También para el público infantil, las proyecciones de **cine** quincenales atraen a numeroso público.

A los tres años del fallecimiento del artista **Imanol Larzabal** un **recital de música y poesía**, complementada con una exposición sobre el artista, reunió a buena parte de sus amigos en un conmovedor acto para el recuerdo.

Gari, Mikel Urdangarin o **Txuma Murugarren** han protagonizado algunas de las más destacadas citas musicales de la temporada. Ésta se ha completado, en su vertiente más clásica, con los conciertos de **Música Sacra** y **Ciclo de Masas Corales** en la Iglesia de Todos los Santos de Ibaeta.

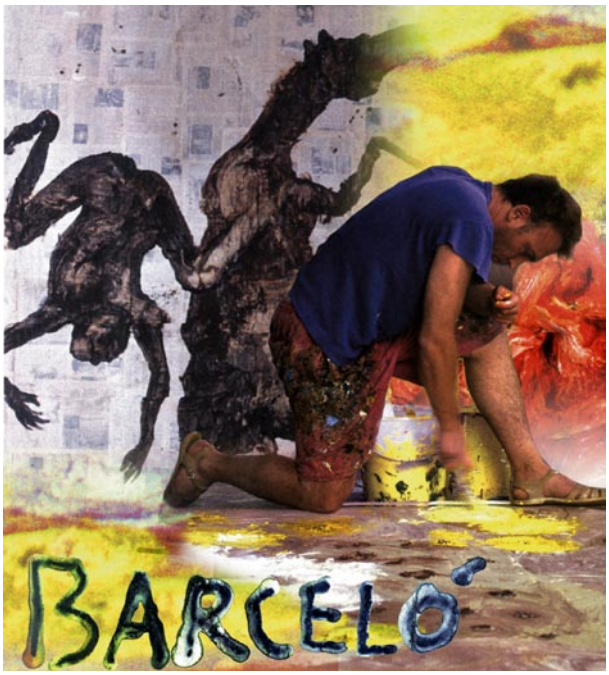
Como cada dos años, el Mercado del Antiguo y cerca de la docena de asociaciones que desarrollan en él su actividad han salido a la calle en una nueva edición del **Día del Mercado**.

12 Entrega de premios del Concurso de Cuentos Txirain

Centro Cultural Okendo

ACTIVIDADES	nº	usuarios
Teatro	23	2.107
Cine	9	677
Vídeo	19	763
Música	15	2.009
Conferencias	47	3.295
Cursillos y talleres	21	433
Exposiciones	18	24.352
Reuniones y actividades de asociaciones	98	1.353
Alquileres	7	576
Actividades de la biblioteca	93	2.273
TOTAL	**364**	**37.838**

SERVICIOS		usos
Visitantes de Biblioteca		165.906
Haurtxoko (actividades)	106	8.821
Gazteleku (actividades)	74	8.981
Plus 55 (actividades)	70	2.653
KZgunea		25.879
KZgunea (pruebas IT Txartela)	221	2.171
TOTAL		**214.411**
Nº ordenadores de uso público	50	



Las **exposiciones** que se han ofrecido a lo largo del año mantienen un gran nivel y diversidad: **Keixeta** sobre papel, el arte gráfico de **Miquel Barceló**, los dibujos originales de la película de animación de **Regina Pessoa**, la muestra de literatos, las impactantes fotografías de **Gervasio Sánchez**, el experimento de **Vinitas**, el cómic de **Miguel Ángel Martín** y el nuevo **Arte Digital**. Además, en la sala antigua de exposiciones se siguen programando muestras colectivas y de personajes de la ciudad, así como certámenes que completan un rico y variado panorama de exposiciones.

También relacionado con las **artes plásticas**, es de señalar la **gran acogida de los cursos** tanto de contenidos prácticos (Acuarela, Pintura al óleo...), como los cursos de teoría artística, especialmente los nuevos (Gótico, Renacimiento...).

El desarrollo de la vena literaria de la programación de Okendo nos ha permitido recibir y presentar a interesantes voces de la escritura actual como **Gioconda Belli, Espido Freire, John Boyne** o **Juan José Millás** (DK Literatura).

Del resto de las actividades y servicios que también han tenido un notable desarrollo, cabría destacar la integración del **Haurtxoko, Gazteleku, Plus 55** y **Biblioteca** en diferentes programas del Centro, enriqueciéndolos y posibilitando la mezcla de diferentes públicos que normalmente se comportan de manera más aislada.

Bibliotecas
(Servicio Bibliotecario)

Nº de Bibliotecas:	16
Fondos colección moderna[1]	296.279
Libros y folletos	240.989
Documentos sonoros	25.841
Documentos electrónicos	3.678
Documentos audiovisuales	21.785
Música impresa	3.797
Grabados	172
Mapas	17
Fondo en euskera	57.836
Fondo en castellano	207.696
Fondo en otros idiomas	30.747
Altas	34.688
Bajas	11.764
-% crecimiento de la colección	8,39%
-% renovación de la colección	11,71%
Fondos colección histórica	65.000
Colección histórica catalogada	51.409
Microfilms-microfichas	8.109
Ordenadores de uso público	265
Puestos de acceso Internet/CD rom	236
Opac	29
Consultas al Opac	524.303
Consultas a la WEB	140.797
Consultas a Hemeroteca digital	18.987
Socios del Servicio Bibliotecario	89.445
Socios activos[2]	33.369
Nuevos socios del año 2008	6.347
Nuevos socios infantiles	1.442
Visitas a las bibliotecas	1.019.964
-Media visitas/día	3.411
Préstamos	510.655
Préstamo libros	314.401
Préstamo documentos sonoros	51.545
Préstamo documentos electrónicos	12.198
Préstamo documentos audiovisuales	120.289
Préstamo de música impresa	3.253
Préstamo de mapas	1
Préstamo de revistas	8.968
Media préstamos/día	1.708
Consultas internet/CD rom/wi-fi	138.808
En aulas KZ	95.640
En salas	36.273
En aulas e-Donostia	6.895
Nº actividades	819
Asistentes a actividades	16.333
Folletos, guías, hojas novedades	926
Exposiciones	14

[1] Fondos, no se incluyen fondos conservados en depósito, históricos.
[2] Aquellos que han utilizado el préstamo al menos 1 vez.

Este año destacamos el **crecimiento con respecto al rendimiento en todos los aspectos** y comparativamente con el año anterior:
• 1.019. 954 **visitas** a nuestras bibliotecas (+7, 99 %).
• 510.655 **préstamos** (+5,78%). Es decir, 2,78 préstamos por habitante, lo cual nos acerca a la media europea de 3-4 préstamos por habitante.
• En **adquisiciones**, tenemos una cuota de renovación de 11,71 (superior a la recomendada en PAB[3]: 10%). Demuestra la actualidad de nuestra colección.
• **Internet y servicios electrónicos**: 15 nuevos ordenadores, lo cual hace que ofrezcamos 1,44 ordenadores por cada 1.000 habitantes (por encima de la media IFLA[4]).
• Por último, el **indicador de volúmenes por habitante** mejora en dos décimas: ofertamos 1,6 volúmenes por habitante.

Ha sido un año de **continuidad de proyectos** ya iniciados:
• Una nueva publicación periódica digitalizada, ***El Día***, que forma parte de la web de **hemeroteca digital**, un proyecto global de digitalización de la prensa histórica donostiarra del siglo XIX. 21.445 páginas digitalizadas. Total de páginas 148.778

• Se ha terminado la catalogación del **fondo Asun Balzola**: en total, 1067 registros, de los cuales 171 son obra gráfica.

• Se han incorporado los **alfabéticos de materia en euskera** a nuestro catálogo: a partir de ahora, la recuperación de la información será posible en las dos lenguas oficiales de la CAV.

• Se ha editado un **nuevo marcapáginas** de la red del ilustrador Jose Mari Alemán Amundarain. Es el número 12 de la colección iniciada en 1996.

• Hemos publicado la guía ***Culturas: libros infantiles y juveniles en euskera***. Selección de 167 títulos de obras, algunas escritas originariamente en euskera y otras traducidas a esa lengua. Cada libro se presenta con una sinopsis en euskera y castellano y la portada del mismo.

• Dentro de las actividades literarias, destacamos la presencia de **Alberto Manguel** en el Día de la Biblioteca para hablar de su libro *La biblioteca de noche* y la ampliación del festival **Literaktum. DK Literatura** ha contado entre otros con la presencia de John Boyne, el autor del bestseller *El niño del pijama de rayas*.

• En la Biblioteca Central Infantil, la colaboración con el **Goethe Institut** Madrid se ha traducido en la exposición sobre el ilustrador **Quint Buccholz** y su obra *El coleccionista de momentos*.

Asimismo, destacamos también la **visibilidad de la Red** en los foros bibliotecarios, que se ha traducido en:
• Dos comunicaciones en el **IV Congreso de la OEPLI** sobre la literatura infantil celebrado en San Sebastián del 3 al 5 de julio.
• Una comunicación presentada en el **IV Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas** celebrado en La Coruña entre el 24 y el 26 de septiembre.
• Docencia en el curso **Los servicios de la biblioteca pública para usuarios del siglo XXI**, celebrado en Madrid el 9 de octubre. Organizado por el Ministerio de Cultura para bibliotecarios sudamericanos.

[3] Programa de análisis de bibliotecas. Fundacion Bertelsmann
[4] IFLA. Federación Internacional de Asociaciones de bibliotecarios y bibliotecas

Bibliotecas
(Servicio Bibliotecario)

Biblioteca Central - Alderdi Eder

Fondo histórico[5]	65.000
Fondos	45.455
Altas	5.593
Bajas[6]	1.510
Nuevos socios	1.703
Visitantes	307.804
Media visitas/día	1.029
Préstamos	116.304
Media préstamos/día	389
Consultas Internet-CD rom	6.723
Ordenadores de uso público	30
Consultas prensa histórica	4.544
Consultas audiovisuales	2.472
Nº actividades	156
Participantes	3.011
Folletos, guías	151
Exposiciones[7]	10

Biblioteca Central - Sección Infantil
Centro de Documentación del Libro Infantil

Fondos	30.217
Altas	3.867
Bajas	476
Nuevos socios	398
Visitantes	43.433
Media visitas/día	153
Préstamos	30.085
Media préstamos/día	106
Consultas Internet-CD rom	331
Ordenadores de uso público	10
Nº actividades	103
Participantes	1.558
Folletos, guías	52
Exposiciones	1

Biblioteca C.C. Altza (Larratxo)

Fondos	11.496
Altas	1.436
Bajas	602
Nuevos socios	112
Visitantes	19.467
Media visitas/día	85
Préstamos	13.605
Media préstamos/día	59
Consultas Internet-CD rom	2.971
Ordenadores de uso público	4
Nº actividades	25
Participantes	368
Folletos, guías	44

5 Cifra aproximada. Fondo en proceso de catalogación: Fondo catalogado a finales del 2008: 51.409
6 Incluye bajas definitivas y relegación de fondos
7 exposiciones Biblioteca Alderdi Eder, Sala de actividades de San Jerónimo

Bibliotecas
(Servicio Bibliotecario)

Biblioteca C.C. Casares - Tomasene (Altza)

Fondos	23.512
Altas	2.810
Bajas	789
Nuevos socios	405
Visitantes	52.700
Media visitas/día	176
Préstamos	40.935
Media préstamos/día	137
Consultas Internet-CD rom	18.116
Ordenadores de uso público	30
Nº actividades	38
Participantes	534
Folletos, guías	97

Biblioteca C.C. Egia

Fondos	26.611
Altas	2.205
Bajas	682
Nuevos socios	335
Visitantes	49.204
Media visitas/día	214
Préstamos	34.615
Media préstamos/día	151
Consultas Internet-CD rom	11.213
Ordenadores de uso público	28
Nº actividades	57
Participantes	1.370
Folletos, guías	43
Exposiciones	1

Biblioteca C.C. Ernest Lluch (Amara)

Fondos	28.576
Altas	3.508
Bajas	1.182
Nuevos socios	977
Visitantes	158.958
Media visitas/día	532
Préstamos	78.330
Media préstamos/día	262
Consultas Internet-CD rom	24.843
Ordenadores de uso público	41
Nº actividades	109
Participantes	1.793
Folletos, guías	139
Exposiciones	1

Biblioteca C.C. Intxaurrondo Berri

Fondos	21.410
Altas	2.439
Bajas	1.123
Nuevos socios	281
Visitantes	62.165
Media visitas/día	270
Préstamos	38.539
Media préstamos/día	168
Consultas Internet-CD rom	4.904
Ordenadores de uso público	8
Nº actividades	33
Participantes	400
Folletos, guías	54

Bibliotecas
(Servicio Bibliotecario)

Biblioteca C.C. Larrotxene (Intxaurrondo)

Fondos	11.807
Altas	1.366
Bajas	84
Nuevos socios	153
Visitantes	20.284
Media visitas/día	88
Préstamos	14.257
Media préstamos/día	62
Consultas Internet-CD rom	3.985
Ordenadores de uso público	21
Nº actividades	65
Participantes	2.104
Folletos, guías	30

Biblioteca C.C. Loiola

Fondos	23.180
Altas	2.443
Bajas	264
Nuevos socios	186
Visitantes	36.478
Media visitas/día	159
Préstamos	18.021
Media préstamos/día	78
Consultas Internet-CD rom	5.413
Ordenadores de uso público	12
Nº actividades	43
Participantes	584
Folletos, guías	50
Exposiciones	1

Biblioteca C.C. Lugaritz (Antiguo)

Fondos	23.030
Altas	2.375
Bajas	2.941
Nuevos socios	584
Visitantes	46.337
Media visitas/día	201
Préstamos	32.402
Media préstamos/día	142
Consultas Internet-CD rom	8.410
Ordenadores de uso público	26
Nº actividades	34
Participantes	811
Folletos, guías	136

Biblioteca C.C. Okendo (Gros)

Fondos	28.350
Altas	3.405
Bajas	2.087
Nuevos socios	964
Visitantes	165.906
Media visitas/día	555
Préstamos	81.688
Media préstamos/día	273
Consultas Internet-CD rom	29.869
Ordenadores de uso público	37
Nº actividades	93
Participantes	2.237
Folletos, guías	62

Bibliotecas
(Servicio Bibliotecario)

Biblioteca Verano de Monte Urgull

Fondos	4.136
Altas	267
Bajas	8
Nuevos socios	44
Visitantes	3.567
Media visitas/día	42
Préstamos	373
Media préstamos/día	4
Consultas Internet-CD rom	258
Ordenadores de uso público	4
Nº actividades	56
Participantes	1.509
Folletos, guías	1

Biblioteca de la Escuela Municipal de Música y Danza

Fondos	8.824
Altas	1.341
Bajas	14
Nuevos socios	159
Visitantes	43.448
Media visitas/día	195
Préstamos	8.785
Media préstamos/día	41
Consultas Internet-CD rom	1.575
Ordenadores de uso público	7
Nº actividades	5
Folletos, guías	67

Biblioteca del Museo San Telmo

Fondos	7.689
Altas	1.216
Bajas	2

Cristina Enea.
Biblioteca Centro de Recursos Medioambientales

Fondos	1986
Altas	417
Bajas	0
Nuevos socios	29
Visitantes	2.818
Media visitas día	11
Préstamos	355
Media préstamos /día	1
Consultas Internet /CD rom	1.097
Ordenadores de uso público	2
Nº actividades	2

Amondarain Mediateka. Arantzazuko Ama Ikastola[8]

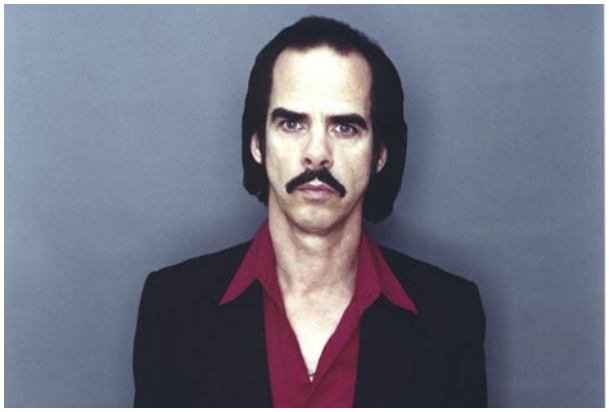
Lotes enviados	1
Fondos	6.682
Altas	1.804
Bajas	748
Visitantes	7.395
Media visitas/día	32
Préstamos	1.832
Media préstamos/día	8
Ordenadores de uso público	5

8 Sólo datos de apertura a todo el barrio

Música

ESPECTÁCULOS	nº	usuarios
Victoria Eugenia	54	18.908
Gazteszena	8	1.382
Jazzaldia	79	150.000
Gospel	5	5.522
Fundación Kursaal	11	13.021
TOTAL	**157**	**188.833**

Recientemente, un importante medio local refería los 21 conciertos de mayor repercusión celebrados en Gipuzkoa durante 2008. De entre ellos, 12 han sido organizados por esta unidad. Entre los conciertos que se destacaban, varios de ellos se habían celebrado en el propio Teatro Victoria Eugenia: **Luz Casal**, **Mikel Erentxun** o algunos de los pertenecientes a la programación del Heineken Jazzaldia. También, naturalmente, figuran varios de los conciertos que, dentro de la oferta de Fundación Kursaal, programó esta unidad: **Ken Zazpi**, **Amaral**, **Bebo y Chucho Valdés** y **Diego El Cigala**. También en el Kursaal tuvieron lugar los **X Conciertos de Gospel en Navidad**. Pero, como concierto extraordinario, único del año en el Polideportivo José Antonio Gasca, hay que destacar, sin duda, el de **Nick Cave & The Bad Seeds**, una de las visitas más esperadas del pop contemporáneo.



Además de ello, en un formato más reducido, pero completando la plural oferta que esta unidad pone al alcance de los aficionados donostiarras, habría que reseñar los conciertos programados en los centros culturales Lugaritz y Egia: **Al Kooper, Asa, Peter Hammill**...

Teatro y Danza

	Obras	Funciones	Espectadores
TEATRO			
dFERIA	36	85	38.142
TOTALES	**36**	**85**	**38.142**
Temporada de invierno			
Teatro profesional	35	71	26.267
Teatro aficionado	47	47	4.111
Teatro Infantil	62	67	8.374
Teatro de Calle	40	40	11.606
Teatro de Calle de Terror	2	3	7.500
Teatro de Bolsillo	24	27	1.771
Pases escolares de Teatro	9	24	2.312
Otros/varios	6	8	548
TOTALES	**225**	**287**	**62.489**
Temporada de verano			
Teatro profesional	10	80	27.410
TOTALES	**10**	**80**	**27.410**
LIRICA	**7**	**11**	**3.340**
DANZA	**39**	**50**	**18.679**
MUSICAL	**1**	**8**	**5.879**
TOTALES TOTALES	**318**	**521**	**155.939**

El año 2008 ha sido el año de la **consolidación escénica** en la ciudad. El **Teatro Victoria Eugenia** ha recuperado su velocidad de crucero y aunque quedan tareas por resolver y proyectos por emprender se puede decir que la actividad escénica se ha asentado en Donostia-San Sebastián. El resto de los equipamientos donostiarras adaptan su actividad a la nueva situación escénica y mantienen expectativas de público. El público ha podido disfrutar de grandes y numerosos momentos artísticos a lo largo de este año 2008. Como viene siendo habitual, se ha intentado ofrecer una perfecta combinación y un difícil **equilibrio** entre **propuestas teatrales convencionales** y propuestas **más contemporáneas**; entre teatro para niños y niñas y teatro para jóvenes y adultos; entre teatro con label vasco y teatro de otras latitudes. Hemos cuidado la presencia del **euskera** en la programación con la inestimable colaboración del Patronato Municipal de Euskera y hemos cuidado de la misma manera la presencia de la danza contemporánea en nuestros escenarios.

Pero sobre todo podemos sentirnos contentos de que los grandes montajes en teatro y en danza convivan con propuestas menores en formatos pero muy importantes en cuanto a sus contenidos de índole social, humanitaria o poética. Grandes nombres de la escena española e internacional. Hemos mirado a Latinoamérica y hacia Europa en ese camino emprendido hacia la **Capitalidad Cultural Europea** en el 2016: **Eifman Ballet** (Rusia) y **Leipzig Ballet** (Alemania) en danza más la **Compañía de Peter Brook** (Francia) y el **Chekhov International Theatre Festival** (Rusia) en teatro. Se volvió a montar en el Teatro Victoria Eugenia el espectáculo *Elisabeth I, el último baile* de **Lindsay Kemp**. Todos ellos se erigen en representantes de lujo de la creación europea de reconocimiento internacional.

En lo que a representación española se refiere, contamos con la presencia de **Faemino y Cansado, Florentino Fernández y Josema Yuste, Federico Lupi, María Barranco, Mirian Díaz Aroca, José Coronado, Marisa Paredes, Lola Herrera** y tantos ilustres con los que conformaríamos una lista interminable. Grandes títulos de la dramaturgia y de la literatura universal como *Don Juan* de L'OM-Imprebis, *¿Dónde estás Ulalume, dónde estás?* de Alfonso Sastre, *El Rey Lear*, *Hamlet* o *Noche de Reyes* de Shakespeare.

Lo mejor de la escena vasca también tuvo su presencia y protagonismo en la ciudad. **Tanttaka** estrenó *Comida para peces* de Javier de Dios, Premio Euskadi de Literatura, **Ados** estrenó su nueva propuesta *Si ves a Lola, dile que es rica*. El teatro en euskera dirigido al público adulto sigue peleando por ocupar el espacio que le corresponde en la programación con títulos como *Gronholm Metodoa* de **Txalo Produkzioak** o *Sommer Jaunaren istorioak* con Jose Ramon Soroiz.

La **lírica** estuvo representada por dos títulos importantes: *La Revoltosa* y *Las bribonas* (menos conocido pero no menos interesante). Los dos de la mano del **Teatro de La Zarzuela**. *High School Music*, estreno oficial en Donostia, dejó bien alto el pabellón de los **musicales**.

La programación en **danza** es también muy importante. El Leipzig Ballet, el Eifman Ballet, **Antonio Márquez, Blanca Li, Ballet Biarritz**, entre otros... Propuestas coreográficas desde el clásico hasta el contemporáneo, pasando por el neoclásico y el flamenco. Destacamos la colaboración especial con el Ballet Biarritz, colaboración por la que el Teatro Victoria Eugenia ha colaborado en la coproducción de *El amor brujo*.

Las claves de la Unidad de Teatro y Danza siguen intactas y reforzadas: por la respuesta del público que sigue siendo excelente. Destacamos también las cuatro programaciones estables dirigidas al público infantil a través del Teatro Principal y las Salas Imanol Larzabal, Gazteszena y Altza. La Sala **Gazteszena** del Centro Cultural **Egia** presenta unos números excelentes en la programación de danza y de teatro contemporáneos; programaciones únicas en su género en Euskadi cuando menos. La Sala **Imanol Larzabal** del Centro Cultural **Lugaritz** se centra en el pequeño formato y en el teatro infantil consiguiendo unas medias de asistencia muy interesantes en ambas especialidades. La sala del Antiguo es una de las entradas escénicas a la ciudad, puerta abierta a jóvenes artistas, a compañías noveles que poco a poco van generando sus propios públicos que les permitirá acceder a escenarios más céntricos en San Sebastián.

Cine y Vídeo

RESUMEN GENERAL DE LA PROGRAMACIÓN CINEMATOGRÁFICA TEATRO PRINCIPAL, TEATRO VICTORIA EUGENIA Y KURSAAL

	Días	Películas	Sesiones	Espect.
Programación Nosferatu	31	31	31	4.369
Semana de Cine de Terror	10	77	43	16.495
Festival Cine y Derechos Humanos	8	32	23	6.590
Surfilm festibal	4	32	10	3.046
Ciclos y sesiones especiales	171	178	208	20.630
TOTALES	**224**	**350**	**315**	**51.130**

ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL CINE Y EL VÍDEO

La programación cinematográfica de Donostia Kultura se centra, cada vez más, en los **festivales** que se organizan anualmente: Festival de **Cine y Derechos Humanos**, **Surfilm festibal** y **Semana de Cine Fantástico y de Terror**, festivales cuyas ediciones se han clausurado con muy buenos resultados.

Este año ha venido determinado por la irrupción, cada vez con más fuerza, de los **formatos digitales de proyección**, que están haciendo cambiar los modos de producción, distribución y exhibición. Se abre, pues, un **periodo de reflexión** sobre hacia dónde debe ir la programación audiovisual de Donostia Kultura, debate en el que se halla inmerso todo el sector de la exhibición, no sólo pública sino también privada.

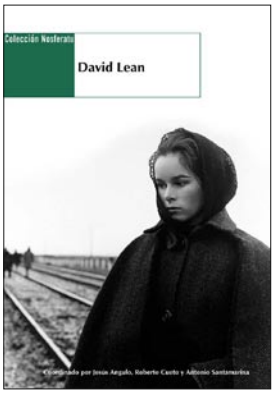
Asimismo, en 2008 se ha producido una **reestructuración** total del ámbito de la **formación** y de la **producción** del Centro Cultural **Larrotxene**, que abre una nueva etapa, con nuevo profesorado y nuevos objetivos, y que pretende acercar su proyecto pedagógico al mundo profesional del audiovisual.

El Teatro **Victoria Eugenia** está cobrando cada vez más importancia en la programación de exhibición audiovisual.

Publicaciones de Cine

En 2008 la **revista Nosferatu** se ha transformado en una colección de libros, con el objetivo de conseguir una mejor rentabilización económica y una mejor distribución. Se han editado 3 números de esta nueva colección: **Raoul Walsh**, **Edward Yang** y **David Lean**, que han servido, también, de soporte informativo a los ciclos que la programación Nosferatu ha dedicado a estos directores.

Coincidiendo con la Semana de Cine Fantástico y de Terror se ha editado el **libro *Cine de animación japonés***, coordinado por Antonio José Navarro. Y, como todos los años, un nuevo número del fanzine **2000 Maníacos**.



Fiestas

2008 ha sido un año en el que la **Unidad de Fiestas** de Donostia Kultura **ha crecido** impulsando la participación ciudadana, apoyando iniciativas festivas diversas y creando nuevas actividades cuyo afianzamiento en el programa festivo anual de nuestra ciudad es prácticamente un hecho.

Basten como ejemplo dos de las actividades más significativas que se han llevado a cabo en 2008 y que dejan constancia de lo anterior: **Izada de la Bandera**, con el progresivo incremento del número de participantes en la misma, y la **I Bandera Femenina de la Concha**.

Son muchas las actividades en las que podríamos destacar el incremento de participación ciudadana, por ello hemos recogido en cada uno de los apartados de nuestra memoria 2008 este dato por su relevancia en el cumplimiento de los objetivos de esta unidad.

Ha sido también este año el de partida de la **Candidatura** de nuestra ciudad a la **Capitalidad Europea de la Cultura 2016**: desde la unidad de fiestas hemos realizado **múltiples acciones** encaminadas a apoyar este reto.

Estas son las actividades que durante 2008 hemos organizado:

REYES MAGOS (sábado 5 de enero)
Llegada y recepción de los Reyes Magos de Oriente a las niñas y niños donostiarras. Debido a las inclemencias del tiempo, **se acercaron a nuestra ciudad en tren** (Eusko Trenbideak, plaza Easo). Tras la recepción en la Casa Consistorial, cabalgata por las calles del centro de la ciudad (18:00 horas). Visita a diferentes centros sociales (Fundación Matía, Quavitae).

Nº colectivos	12
Nº de participantes	500
Carrozas	4
Fanfares	4

Caramelos 2100 Kg. (aptos para diabéticos y celíacos)

TAMBORRADA INFANTIL (domingo 20 de enero)
Bella Easo, General, Ayudante, Damas y Palafreneros pertenecientes al **Colegio San José Ikastetxea**; Tambor Mayor perteneciente al **Colegio Belén Ikastetxea**. Desfile principal a las 12:00 del mediodía desde Alderdi Eder (más otros desfiles en distintas fechas/lugares). Al coincidir en domingo el día de San Sebastián, el lunes siguiente fue declarado festivo. Se repartieron pins a los participantes (en lugar de la típica medalla conmemorativa).

Nº colectivos	49
Nº de participantes	5.200
Público estimado	40.000

TAMBORRADA DE ADULTOS – ACTO DE IZADA (noche del sábado 19 al domingo 20 de enero)
La Izada de la Bandera marca el inicio de los actos festivos del día. Representantes de todas las tamborradas de la ciudad, encabezados por la de la Sociedad Gaztelubide, acudieron a una abarrotadísima Plaza de la Constitución. Destaca la participación del **Orfeón Donostiarra** en homenaje a los 75

años de dicha Sociedad Gaztelubide. La coincidencia con el fin de semana y el buen tiempo provocó un notable aumento de público (especialmente el procedente de fuera de la ciudad).

Nº colectivos	64
Nº de participantes	355
Público estimado	2.500

CALDEREROS (sábado 26 de enero)
Considerada la **anunciadora de la venida del Carnaval**, esta fiesta simula la llegada de tribus gitanas desde Hungría a San Sebastián para reparar utensilios de cobre. Celebrada habitualmente el primer sábado de febrero, **se adelantó** por la proximidad de los Carnavales. Desfile desde C/Fermín Calbetón a las 22:00 horas. Campamento en la Plaza de la Constitución.

Nº tribus	18	
Nº de participantes	348	(37% mujeres)

CARNAVALES (jueves 31 de enero a lunes 4 de febrero)
Días de disfraces, bailes, música y buen humor en las calles donostiarras, favorecidos además por el buen tiempo. El Dios Momo fue **Ana Mónica Rodríguez Peral** de la **comparsa Fama**. Hay que destacar la presencia de las **Comparsas históricas** del Carnaval (Gallos, Percebes, Caldereros, Jardineros, Tamborrada e Iñudes y Artzaias). Gran participación en los diferentes desfiles así como con fanfares y batucadas. El Entierro de la Sardina se celebró el lunes con notable éxito.

Nº actividades	84
Comparsas participantes	30
Nº participantes	2.500
Fanfares	14
Público estimado	30.000 pax/día

Palmarés:
Gran Premio del Carnaval: Tantai Loiolako Konpartsa
Gran Premio del Humor: Denok Taldea

Comparsas:	Carrozas:
Comparsas Grandes	Comparsas Grandes
1. Karmelo Txiki	1. Thamessis
2. Trumoiak	2. Trumoiak
3. Gurea	3. Fama
Comparsas Medianas	Comparsas Medianas
1. Aitor Ikastola	1. Santa Barbara
2. Mi Nuevo Potosi	2. Alegria de Alza
3. Boveda	3. Aitor Ikastola
Comparsas Pequeñas	Comparsas Pequeñas
1. Alaia	1. Alaia
2. Lagun Artea	2. Lagun Artea
3. Zuhaitzak	

El jurado destacó el gran nivel de las comparsas grandes, lo que ha dificultado la decisión del palmarés relativo a las mismas.

VÍSPERA DE SAN JUAN (lunes 23 de junio)
Lugar y hora: Plaza de la Constitución, 19:00 horas.
Descripción: Los componentes de **Goizaldi Dantza Taldea** interpretaron el Zortziko de San Juan alrededor del fresno colocado en la Plaza de la Constitución para tal ocasión. Los dantzaris y txistularis de Goizaldi interpretaron la Gizon Dantza (baile que las diferentes autoridades ofrecían en el centro de la plaza en las Fiestas Mayores de los pueblos). Por último se encendió la tradicional hoguera.

SEMANA GRANDE (sábado 9 a sábado 16 de agosto)
Música, fuegos artificiales, gigantes y cabezudos y muchísimas más actividades animaron los principales días del verano donostiarra para deleite de autóctonos y visitantes. La Semana transcurrió de sábado a sábado. El programa de la Semana diversificó aún más su oferta, recuperando el cine y la exhibición internacional de fanfares, dando mayor presencia al teatro callejero y reforzando las actividades relacionadas con la cultura vasca. Es también destacable la exitosa distribución de un **pañuelo blanquiazul**.

Nº de escenarios	9
Nº de actividades	212
Actuaciones musicales	86
Actividades infantiles	41
Deportes	24
Teatro y cine	14
Folclore	14
Encierros de toros de fuego	7
Varios	26

XVII CONCURSO POP-ROCK CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN (final: 9 de agosto)
Concurso celebrado desde 1992 en el que se descubren **nuevos talentos**. Puede participar en él todo grupo de Gipuzkoa que no haya editado trabajo discográfico alguno.
Palmarés:
1er puesto: TRAINSALPINE BOYS EN ICELAND (Donostia)
2º puesto: GRISES SUEÑOS (Zestoa)
3er puesto: PLASTIC (Lasarte-Oria)
Jurado Joven: ROCK PRIVADO (Donostia)

45 CONCURSO-FESTIVAL INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES (sábado 9 a viernes 15 de agosto + sábado 16)
Celebrado por 45a vez desde su fundación en 1964, el Concurso-Festival de Fuegos Artificiales se ha convertido en **uno de los principales atractivos de la Semana Grande**. Es también un importante concurso en el mundo de la pirotecnia, por lo que cuenta con la participación **de casas especializadas de diversos países**. La asistencia de público fue menor debido al tiempo desapacible.
Se dedicó un día menos a la competición que en las ediciones anteriores, por lo que el concurso propiamente dicho acabó el viernes 15. Sin embargo, en la noche siguiente los aficionados pudieron disfrutar de un espectáculo piromusical de clausura en la Bahía de la Concha titulado *Diálogo entre la Isla Santa Clara y el Monte Urgull* y que fue presentado por Astondoa Piroteknia (Vizcaya).

Nº de pirotecnias participantes 7 (4 nacionales y 3 extranjeras)
Público estimado 103.000 px./noche
Palmarés:
Concha de Oro: Parente Fireworks (Italia)
Concha de Plata: Pirotecnia Martí (Castellón)
Concha de Bronce: Zamorano Caballer (Valencia)
Premio de la Juventud: Pirotecnia Martí (Castellón)
Premio del Jurado Popular: Pirotecnia Martí (Castellón)
La ceremonia de entrega de premios se celebró el sábado 16 de agosto.

EUSKAL JAIAK (sábado 6 a domingo 14 de septiembre)
Deporte rural, gastronomía, música y danzas protagonizaron las Euskal Jaiak (Fiestas Euskaras). Especial mención merecen dos actividades realizadas en recinto cerrado, **Poesia Orduak** y **las Jornadas de la Trikitixa**, que suscitaron gran interés por parte del público.

Nº de actividades	42
Actuaciones musicales	14
Danza	5
Deporte	6
Actividades infantiles	5
Gastronomía y mercados	5
Varios	7

REGATAS DE SAN SEBASTIÁN:

BANDERA DE LA CONCHA MASCULINA (jueves 4, domingos 7 y 14 de septiembre)
Las mejores tripulaciones del Cantábrico compitiendo en tres jornadas que tienen lugar en torno a los dos primeros domingos de septiembre.
Nº de clubes participantes: 23 (+ 1 clasificado)
Clubes clasificados: 8
Ganador: **S.D.R. Castro-Urdiales**
Público estimado: 30.000 px./jornada

I BANDERA FEMENINA DE LA CONCHA (sábado 13 y domingo 14 de septiembre)
Tras más de 100 años en los que esta competición era exclusivamente masculina, este año se organiza **por primera vez** la I Bandera Femenina de la Concha.
Clubes participantes:
Getariako Arraun Elkartea
Galicia
Hondarribia Arraun Elkartea
Sociedad Deportiva De Remo Astillero
Tolosaldeko Arraun Kluba - Oria 2005
Arkote Arraun Taldea
Club De Rem Colera P.P.G.
Club De Rem Badalona
Clubes clasificados:
Galicia
Sociedad Deportiva De Remo Astillero
Getaria - Zumaia
Hondarribia Arraun Elkartea

Tripulación ganadora de la I Bandera Femenina de La Concha
GALICIA

FERIA DE SANTO TOMÁS (domingo 21 de diciembre)
La feria contó, como de costumbre, con los tradicionales puestos de txistorra, artesanía local, productos del campo así como con diferentes concursos y exhibiciones. Cabe destacar la recuperación del concurso de pollos y capones.

Espacios festivos	7
Nº de puestos	193
Público estimado	60.000

Palmarés:
Se volvió a celebrar el Concurso de Pollos y Capones (Memorial Ignacio Marculeta) tras haber estado suspendido tres años debido a las precauciones sanitarias ante la amenaza de la gripe aviar.
Concurso de capones y pollos de caserío Euskal Oiloa – Memorial Ignacio Marculeta
1er premio: GOIKOETXEA, José Javier (Albiztur)
2º premio: ZURRIARAIN, Maria Luisa (Albiztur)
3er premio: ZURRIARAIN, Maria Luisa (Albiztur)
Concurso de Frutas y Hortalizas:
Memorial José Salaberria: MURGIONDO, Anttonil (Gabiria)
Frutas
1er premio: IRADI, Maddi (Hernani)
2º premio: MURGIONDO, Anttoni (Gabiria)
3er premio: ETXEZARRETA, Maria (Gabiria)
Hortalizas
1er premio: ZABALEGI, Jose Manuel (Donostia)
2º premio: MURGIONDO, Anttoni (Gabiria)
3er premio: ETXEZARRETA, Maria (Gabiria)
IV Concurso de miel de Donostialdea
1er premio: ALZAGA, José Migel (Hernani)
2º premio: GALDEANO, Juanito (Hernani)
3er premio: FRANCO, Patxi (Andoain)
XIII Concurso de txistorra de Euskal Herria
1er premio: ALTUNA HARATEGIA (Urnieta)
2º premio: EMBUTIDOS ETXEKOAK (Oiartzun)
3er premio: CARNICERIA MENDINUETA (Uharte-Arakil)
Concurso de Espantapájaros
1er premio: ASOCIACION CULTURAL THAMESSIS (Donostia)
2º premio: SANTA TERESA IKASTETXEA (Donostia)
3er premio: ZUHAITZAK KONPARTSA (Donostia)
Premio al puesto mejor ambientado: Desierto

OLENTZERO (miércoles 24 de diciembre)
La Navidad ya está aquí y el buen carbonero baja a la ciudad para hacer felices a los más pequeños. Los niños realizan su dibujo de Olentzero mientras participan en el espectáculo Magia Potagia del mago Marsel.

Nº colectivos	10
Nº de participantes	520
Reparto de castañas	100 kg.
Reparto de carbón	50 kg.
Reparto de olentzeros de chocolate	1.000

ACTIVIDADES GESTIONADAS POR DONOSTIA KULTURA FESTAK
•GESTIÓN DE PERMISOS Y/O APORTACIÓN DE INFRAESTRUCTURAS

FIESTAS DE BARRIOS	
Nº de fiestas	29
CALDEREROS EN DIFERENTES BARRIOS	
Nº de comparsas	17
COMPARSAS DE IÑUDE ETA ARTZAIAK	
Nº de comparsas	4
OLENTZEROS EN DIFERENTES BARRIOS	
Nº de colectivos	21
FIESTAS DE CASAS REGIONALES	
Nº de fiestas	8
COLECTIVOS DIVERSOS	47

HERMANAMIENTOS

Donostia-San Sebastián está actualmente hermanada con **6 ciudades**: Wiesbaden (Alemania), Trento (Italia), Plymouth (Gran Bretaña), Marugame (Japón), Reno (EE.UU.) y Daira de Bojador (República Saharaui). Las acciones durante el año 2008 han sido:

WIESBADEN

-Viaje del Dios Momo 2007 (Pedro González Loro) y su séquito al Carnaval de Wiesbaden 2008, entre el viernes 1 y el martes 5 de febrero. Participaron en desfiles y bailes de disfraces.
-Grupo de Teatro del Colegio Alemán: Un grupo de alumnas del taller de teatro del Colegio Alemán San Alberto Magno participó en una jornada del festival de teatro escolar en Wiesbaden (12 a 14 de marzo). Representaron El sueño de una noche de verano de Shakespeare.
-Actuación en Wiesbaden de BdBduo, dúo de pianistas compuesto por las donostiarras María José Barandiarán y María José de Bustos (13 de junio).
-Prácticas: invitación a una trabajadora del Ayuntamiento de Wiesbaden a San Sebastián para realizar prácticas entre el 6 y el 17 de octubre.
-Participación en la Behobia-San Sebatián: un grupo de Wiesbaden vino a correr esta carrera (sábado 8 a lunes 10 de noviembre).

TRENTO

-Adhesión donostiarra al apagón del viernes 15 de febrero. Trento solicitó la colaboración de sus ciudades hermanadas para la 4a edición de M'illumino di meno, una campaña llevada a cabo en Italia para concienciar sobre el ahorro de energía. Consistía en apagar un edificio emblemático durante un determinado tiempo (en el caso donostiarra, el Victoria Eugenia de 19:55 a 20:00 horas).
-Baloncesto: El equipo de baloncesto Mini Easo 97 participó en el Torneo Internacional de Trento representando a la Ciudad de Donostia del 30 de mayo al 3 de junio.
-Palio dell'Oca (Feste Vigiliane): un grupo donostiarra representó a nuestra ciudad en la regata Palio dell'Oca que se celebró en Trento dentro de la Feste Vigiliane (fiesta de San Vigilio) (sábado 21 a lunes 23 de junio). También con ocasión de estas fiestas acudió a dicha ciudad una delegación de San Sebastián (miércoles 25 - viernes 27 de junio).
-Prácticas: estancia de una persona invitada por el Ayuntamiento de Trento para realizar prácticas del idioma (lunes 15 a sábado 27 de septiembre).

MARUGAME

-Intercambio de placas para torneos deportivos. Como todos los años, Marugame envió placas para entregar a la Federación Guipuzcoana de Fútbol con el objetivo de que fueran concedidas como trofeos del torneo de fútbol playero (recibidas el miércoles 13 de febrero). Del mismo modo, San Sebastián le mandó (lunes 11 de febrero) cuatro placas como trofeos de béisbol y de otras competiciones deportivas infantiles.
-Viaje del Donosti Club Bonsai. Dos miembros del Donosti Club Bonsai acudieron a Marugame para perfeccionar las técnicas del arte del bonsai (sábado 15 a domingo 30 de marzo)
-Visita de Marugame Junior High School: aunque era una actividad anual, en 2007 no se llevó a cabo. En 2008, en cambio, se ha recuperado. Una delegación de la antedicha escuela acudió a San Sebastián, siendo alojada en casas de alumnos de la Ikastola Ekintza.

Heineken Jazzaldia

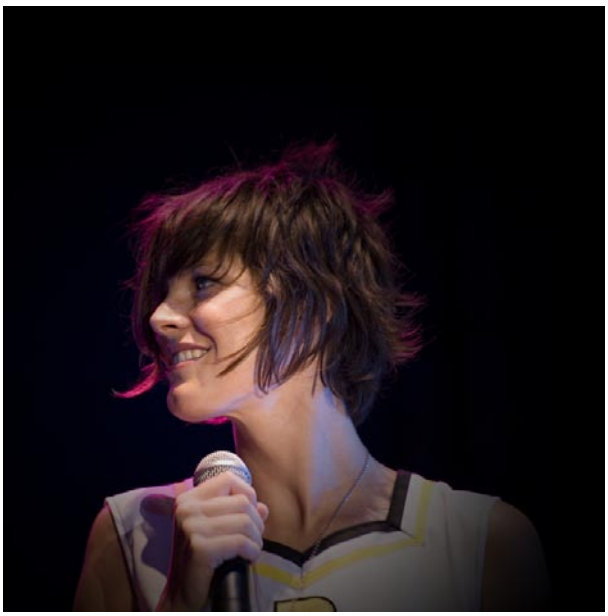
El 43 Heineken Jazzaldia afrontaba **un difícil reto**: sacar adelante una edición en la que **no se contaba con** la "piedra angular" de la programación, **la Plaza de la Trinidad**. Se diseñó, por tanto, un festival en el que todo debía hacer olvidar esa eventual particularidad.

Por una parte, la programación se extendió a **numerosos escenarios**: auditorio y sala de Cámara del Kursaal, teatro y club Victoria Eugenia, Altxerri, Escenario Verde, Carpa Heineken, Escenario Frigo y, por una noche –la Noche Blanca, nuestra Gaubira- a varios más (Aquarium, Boulevard, Kutxa Espacio de la Ciencia, Gazteszena...)

Por otra, los **grandes nombres** se destacaron a todo lo largo y ancho de esos seis días: **Keith Jarrett**, **Chick Corea**, **Liza Minelli**, **Diana Krall**, **Bobby McFerrin** y muchos otros.

Finalmente, como ha quedado esbozado, varias novedades -entre ellas, la **Gaubira** y el **Open Mike**- completaron una oferta que, finalmente, ha sido considerada **como una de las más brillantes ediciones de la historia** del certamen, rubricada con **79 actuaciones** y más de **150.000 espectadores**.

Por otra parte, en 2008 el Heineken Jazzaldia recibió **dos premios** tan importantes como inesperados: los galardones más destacados que se conceden en España son los que otorga la **Academia de la Música**; nuestro certamen recibió el que premiaba la **Difusión Musical** en una gala celebrada en Valladolid y, a finales de 2008, en una gala organizada por TeleDonosti, el festival recibió el premio al **Guipuzcoano del Año** en reconocimiento a una edición más que espectacular.

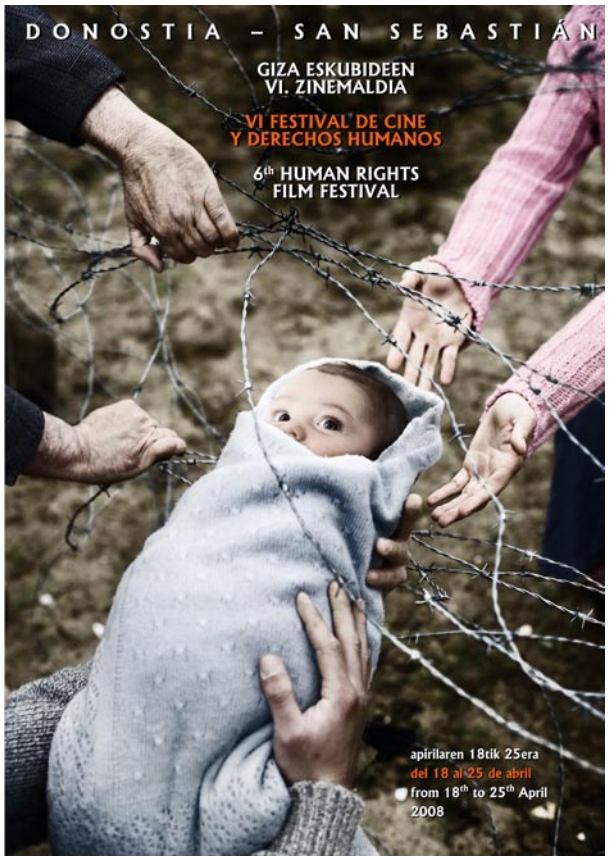


Semana de Cine Fantástico y de Terror

La XIX edición de la Semana de Cine Fantástico y de Terror de San Sebastián se ha desarrollado entre el **31 de octubre** y el **8 de noviembre**. **44.157 espectadores** han participado en la misma, tanto en las proyecciones cinematográficas como en todas las actividades paralelas que completan su programa (espectáculos teatrales de calle, las V Jornadas del Cómic, exposiciones...). La película sueca ***Déjame entrar*** ha sido la ganadora del Premio del Público, dentro de una programación en la que destacaban algunos de los títulos del género más importantes del año, como la francesa ***Martyrs***, las británicas ***Eden Lake*** o ***Hush***, las norteamericanas ***Repo! The Genetic Opera*** y ***Surveillance*** y las nuevas películas de autores clásicos como Shinya Tsukamoko (***Nigthmare Detective 2***), Dario Argento (***La terza madre***) o Bill Plympton (***Idiots & Angels***). La Semana han sido 9 días de cine, fantasía, terror y diversión.

Festival de Cine y Derechos Humanos

Coproducido en colaboración con la Sección de Juventud y Derechos Humanos municipal, el VI Festival de Cine y Derechos Humanos ha tenido lugar entre el **18** y el **25 de abril de 2008** en el Teatro Victoria Eugenia, sede principal del certamen, y en diversos escenarios de la ciudad. El cineasta **Elías Querejeta** recibió el **Premio Derechos Humanos** del Festival. A lo largo del mismo se han abordado todo tipo de temas relacionados con la vulneración de los derechos humanos en el mundo –las víctimas del terrorismo, cambio climático, pobreza, guerra, África, América Latina, memoria histórica– a través de películas como ***Klass***, ***Persépolis***, ***El baño del Papa***, ***A Jihad for Love*** o ***To Die in Jerusalem***, espectáculos teatrales, exposiciones, conciertos y diversos coloquios en el mismo Teatro con directores de las películas proyectadas, representantes de diversas organizaciones e instituciones y especialistas en los temas a tratar. **Más de 15.000 espectadores** han disfrutado este año de un Festival que edición tras edición se consolida en la ciudad.



dFERIA

	Obras	Funciones	Espectadores
ESPECTÁCULOS DE SALA			
Teatro Victoria Eugenia	4	6	2.231
Sala Club	3	6	644
Teatro Principal	7	8	2.206
Sala de Camara Kursaal	2	2	897
Gastezena Aretoa	5	5	746
Imanol Larzabal	3	3	509
TOTALES	**24**	**30**	**7.233**
ESPECTÁCULOS DE CALLE			
Sagüés	1	1	
Parte Vieja	9	50	25.900
Paseo República Argentina	1	3	1.350
Alderdi Eder	1	1	450
TOTALES	**12**	**55**	**27.700**
ACTIVIDADES PARALELAS			
Certamen Teatro del Aire			84
Entrega Premio Teatro del Aire			15
Entrega Premios VEA			10
Exposición "Stars"			2.000
Mesa 25 años de Teatro			13
Mesa Políticas de Cooperación A. Escenicas			10
Mesa Redonda Bailarines			14
Reunión SAREA			52
Reunión ESKENA			18
Reunión Esquina Norte			12
Reunión de la Directiva de la Red			10
Reunión Cofae			14
Charlando con Christina Moura			69
Charlando con Enrique Federman			103
Encuentro con directores			8
Presentación Programa ARIADNA			12
Presntación Libro Encarni Genua			50
Presentación Mercartes			50
Encuentro con Prensa			5
Foro de Negocios			50
Ruedas de Prensa			149
TOTALES			**2.748**
ASISTENTES DEL SECTOR			
Programadores			96
Distribuidores			40
Medios			70
Compañías			231
Ferias-Cofae			7
Otros			17
TOTALES			**461**
TOTALES	**36**	**85**	**38.142**

dFERIA

El **balance** general de esta edición es altamente **positivo**. dFERIA se consolida como una de las más importantes citas del Estado, al tiempo que gana prestigio en el panorama internacional. La internacionalidad coincide con la candidatura de San Sebastián a la Capitalidad Cultural Europea 2016; así, dFERIA ha programando espectáculos de grandes creadores europeos como *Noche de reyes* y *Fragmentos* de Peter Brook.

Además, este año se ha creado el primer festival latinoamericano denominado **Itinerarte**, junto con las ciudades de Santander y Segovia, el cual ha tenido una gran aceptación entre el público y los profesionales asistentes. Itinerarte nace dentro de dFERIA, con **personalidad propia** y supone un **hito**, ya que es la primera vez en España que se organiza un evento de estas características. La idea de incluirlo dentro de dFERIA ha sido muy bien recibida por todos los profesionales de las artes escénicas, puesto que se han dado las condiciones idóneas para el conocimiento de la realidad y el contexto sociocultural y económico de cada país, a través de los diferentes encuentros, mesas redondas y actos organizados. Estos mismos encuentros han generado varias iniciativas profesionales de organismos públicos y empresas privadas, con nuevas giras y proyectos, en ambas direcciones, que se desarrollarán a lo largo del 2009. Por lo tanto, uno de los objetivos fundamentales de **crear metafóricamente puentes** entre Europa y Latinoamérica para gestionar proyectos de cooperación y colaboración internacional se ha cumplido satisfactoriamente.

Uno de los cambios más significativos producidos este año, precisamente coincidiendo con ese giro internacional y contemporáneo, ha sido el **cambio de imagen y de denominación** de la feria, pasando a llamarse **dFERIA**. Este cambio nos permite ampliar el abanico de la programación a otras disciplinas existentes en las artes escénicas y, a su vez, ayuda a darle a la danza el valor que se merece.

Desde hace dos años, no se invita a gastos pagados a los profesionales sino que se les facilita la gestión de sus necesidades, entradas a los espectáculos y la documentación de cada actividad. Esto fue una decisión muy importante y de gran riesgo que tomó la dirección de esta feria en su momento, apostando por la profesionalidad y la igualdad entre todos los profesionales que asisten a un evento de estas características. Como era de prever, la primera reacción fue negativa y así se demostró en el número de acreditados de hace dos años. La pasada edición se inició una recuperación importante y este año 2008 hemos llegado a los **271 acreditados**, lo que nos hace estar en cifras de hace tres años.

La apuesta por las **artes de la calle** iniciada durante la edición del año 2006 se mantiene y refuerza con la coproducción de *Malditas* junto a la Umore Azoka de Leioa, el Festival de Valladolid y los ayuntamientos de Vitoria y de Bilbao. La Feria acoge en su seno el evento de calle más importante de la ciudad.

Las **actividades paralelas** han sido otra de las características de dFERIA 08. Aprovechando las sinergias creadas por el propio Teatro Victoria Eugenia, se ha centralizado actividades que enriquecen la Feria y le dan caché. Actividades dirigidas a grandes y pequeños, a profesionales y público en general, convirtiendo a la misma en un foro de intercambio de ideas y comercial.

Algunas de las asignaturas pendientes se han podido hacer realidad este año. Por ejemplo, el **punto de encuentro nocturno** en el Café Casino ha sido un éxito, así como la presencia de profesionales internacionales. Poco a poco se va consolidando la feria entre los grandes eventos del verano donostiarra.

Literaktum

La cuarta edición de Literaktum ha terminado con un balance positivo en cuanto a público y contenidos. El objetivo principal del festival es ofrecer un **amplio abanico de propuestas** donde cada público tenga un hueco, prestando especial atención a la **mezcla de la literatura con otras formas de creación artística**.

La programación se abrió el **lunes 12 de mayo** con una mesa redonda en la que tomaron parte **Ixiar Rozas** y **Angel Erro**, con **Eli Tolaretxipi** en las labores de moderadora. Se analizaron las otras tendencias de la literatura en euskara, desde el punto de vista de dos autores peculiares, Angel Erro, con una concepción "greco-latina" de la literatura, en contraste con una de las impulsoras de un proyecto que busca la mezcla de la literatura con otras fórmulas, Periferiak.

El martes, **Espido Freire** congregó a numeroso público en el Centro Cultural **Okendo**, aportando algunas reflexiones interesantes y algunos consejos personales a aquellos que se acercan a la creación literaria, como puede ser la necesidad de ser humilde y preocuparse sobre todo de formarse como escritor.

También el miércoles asistió mucho público al **Taller de Escritura** que impartió el escritor peruano **Fernando Iwasaki**. El tema era el micro-relato y se trabajó con la idea principal de que nuestro entorno está lleno de micro-relatos (necrológicas, horóscopos, definiciones de diccionario...), pero que tenemos que acostumbrarnos a verlos con otra mirada, una mirada literaria.

Uno de los principales objetivos del festival es acercarse a nuevos públicos y esto se cumplió con creces en el Centro Cultural **Ernest Lluch**, donde se organizó un debate moderado por **Fernando Iwasaki** en el que tomaron parte el viñetista y polifacético **Mauro Entrialgo** y el profesor de la Universidad de Deusto **Juan Manuel Díaz de Guereñu**, quien ha publicado varios libros sobre la historia y evolución del cómic vasco. Bajo el epígrafe de *Cómic y crítica social*, el diálogo entre ambos autores se abrió pronto al público reunido, dando origen a una animada tertulia en la que acabaron convergiendo dos mundos que tienen mucho en común, el cómic y la literatura.

El viernes el escritor cubano **Amir Valle** y quien fuera director durante muchos años del proyecto Gernika Gogoratuz, **Juan Gutiérrez**, charlaron acerca de la transmisión de la historia a través de las distintas generaciones y si vivimos en un tiempo en el que se está perdiendo la memoria histórica. Se habló de la importancia de las "pequeñas historias", las de la gente común, los sin voz.

Para cerrar el festival, una cita ya clásica con la **poesía al borde del Urumea**. La poeta turco-alemana **Zehra Cirak**, la ucraniana **Xenya Dyakonova** y el navarro **Angel Erro** leyeron algunas de sus creaciones en la campa del caserío Benartegi, ayudando a crear un clima especial los músicos **Iban Nikolai** (didgeridoo) e **Iker Telleria** (percusión).

hemen gaude
estamos aquí

A. DONOSTIA KULTURA
Harrera - Zuzendaritza
Recepción - Dirección
Reina Regente, 8 • Tel.: 943 481150
donostiakultura@donostia.org

B. DONOSTIA KULTURA
Bulegoak - Oficinas
Konstituzio plaza, 1 • Tel.: 943 481150
donostiakultura@donostia.org

C. Casares - Tomasene
Darieta bidea, 1 (Altza)
Tel.: 943 351149 • casares@donostia.org

D. Altza
Larratxo pasealekua, 55
Tel.: 943 396494 • casares@donostia.org

E. Ernest Lluch
Anoeta pasealekua, 7 (Amara)
Tel.: 943 481919 • amara@donostia.org

F. Larrotxene
Intxaurrondo kalea, 57 (Intxaurrondo)
Tel.: 943 291954 • larrotxene@donostia.org

G. Intxaurrondo Berri
Gaztela-Castilla, 2
Tel.: 943 279343 • larrotxene@donostia.org

H. Loiola
Aralar kalea, 17
Tel.: 943 454605 • loiola@donostia.org

I. Lugaritz
Heriz pasealekua, 20 (Antiguo)
Tel.: 943 310780 • lugaritz@donostia.org

J. Okendo
Nafarroa hiribidea, 7 (Gros)
Tel.: 943 290672 • okendo@donostia.org

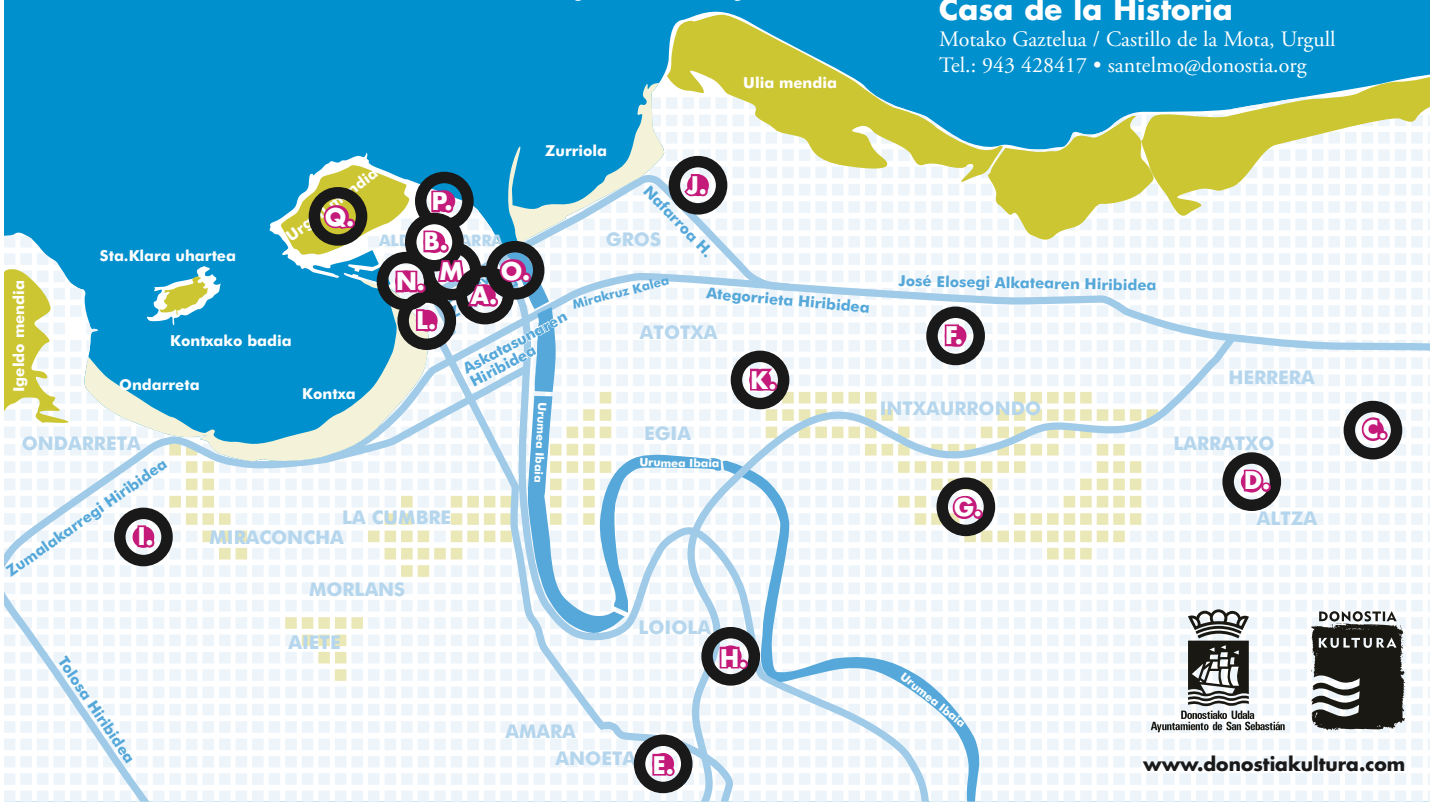
K. Egia
Baztan, 21
Tel.: 943 291514 • egia@donostia.org

L. Liburutegi Nagusia
Biblioteca Central
Alderdi Eder, z/g • Tel.: 943 481488
liburutegia_alderdieder@donostia.org

M. Liburutegi Nagusia,
Haur Saila.
Biblioteca Central,
Sección Infantil.
Fermín Calbetón, 25 • Tel.: 943 481999
haurliburutegia@donostia.org

N. Antzoki Zaharra
Teatro Principal
Kale Nagusia / Calle Mayor, 3
Tel.: 943 481970 • taquilla@donostia.org

O. Victoria Eugenia Antzokia
Argentinako Errepublika,1
Tel.: 943 481160 • victoria_eugenia@donostia.org

P. San Telmo Museoa
Zuloaga plaza, 1
Behin behineko bulegoak / Oficinas provisionales:
Andereño Elbira Zipitria, 1
Tel.: 943 481580 • santelmo@donostia.org

Q. Historiaren Etxea
Casa de la Historia
Motako Gaztelua / Castillo de la Mota, Urgull
Tel.: 943 428417 • santelmo@donostia.org